

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal

Aradi Nyomda Vállalat,
ulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

ARADI KÖZLÖNY

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 1080 Lej
Fél évre ... 540 Lej
Negyed évre ... 270 Lej
Havonta ... 90 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

Egyes száma ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Megjelenik naponta reggel.

Bucurestiben 50 baniva: több

A bankbetétek.

Az aradi bankbukások folyamán azt a sajátságos hangulatot próbálják bizonyos oldalról belevinni a köztudatba, hogy — mindennek a betevő az oka! A bankok és a bankok vezetői? Azok ártatlanok! A betevő a kapzsi, mert elfogadja azt a magas kamatot, amit a bank felajánl neki és nem a pénzintézet a kapzsi, amely ilyen módon vadászik betétekre s az adósoktól kétszer-háromszor annyi kamatot, részesedést, jutalékot, miegyebet présel ki. A betevő a könnyelmű, amikor a pénzt a bank zabba, vászonba, spirituszba fekteti és nem a bank, amely hozzá nem értő, büntös felületességgel eispekulálja azt. A betevő az, akit gunyolni, ócsárolni, szidalmazni kell. A bankot csak sajnálkozás illeti meg. A betevő, az tudatosan dobta pénzt a megsemmisülésbe. A bank „önhibáján kívül” jutott bajba. Mindennek-mindennek a betevő az oka. A betevőnek vész el a pénze s mégis ő a bűnbak, aki a szegény bankokat megbuitja, megrontja, bűnre csábítja.

Betevőnek lenni ma már kész veszedelem. Még jó, ha be nem csukják érte az embert. Pedig én, a régi időkől ittmaradt jámbor halandó, azt hittem, hogy a takarékoskodás egyik legszebb emberi erény és aki összpórolt filléreit a takarékpénztárba helyezi el, az egyrészt szolgálatába szegődik a közgazdasági életnek, másrészt pedig gondoskodik maga és családjá jövőjéről. Azt hittem, hogy a betétekre úgy vigyáznak a bankvezető urak, mint a szemük fényére. Elveszhet a bank részvénytökeje, elveszhetnek tartaléktökei, elveszhet a hitele, elveszhet az egész igazgatósága: de a betétek nem veszhetnek el. Mert spekulálni, ha már épen spekulálni muszáj, lehet az intézet vagyonával, de nem lehet és nem szabad azzal a pénzzel amit ezrek és ezrek a szájuktól vontak el, hogy biztosítsák vele jövőjüket, öregségüket.

En azért biztam pénzemet a bankra, mert azt gondoltam, hogy ott biztos fedezet mellett adják ki a hitelt keresőknek. Azért tettem a bankba, mert abban a tudatban éltem, hogy ott baj nem érheti, ott kockán nem forog. Ha nem ez a hit erősödött volna meg bennem, akkor nem bankbetevő lett volna belőlem, hanem spekuláns. Beálltam volna haszonkergető társnak valamely üzletbe, leültem volna kártyázni, vagy vásároltam volna zabot abban a reményben, hogy felmegy a zab ára és drágábban adom el, mint ahogy vásároltam. Ha spekuláns akartam volna lenni, nem kellett volna pénzem másokra bízni, hogy azok spekuláljanak vele.

Most már a második bankbukásnál tartunk Aradon, ahol azt hallom, hogy a betevőknek husz-harminc-negyven percentet kell veszíteniük tőkéjükből, hogy a bank a csődtől megmeneküljön. Nem érzik tisztelt uraim ott a bankok párnázott ajtóinak mögött, hogy ez a legújabb divat elrettenti az embert a takarékoskodástól, főleg pedig attól, hogy megtakarított filléreit takarékpénztárakba helyezze el? Az én feladatam gazdaságosan bánni azzal, amit keresek, szaporítani betéteimet a magam és családom biztosítására. Az Önök feladata vigyázni a betéteimre, úgy mint a becsületekre.

És mégis azt mondom, hogy a csődöt el kell kerülni minden áron. Sajnos, a mi csőd-

törvényeink mellett ugyanis ez az ultima ráció a teljes megsemmisülést jelenti. Egy tömeg gondnok gazdagra hizik tőle, ezer betevő pedig koldussá soványodik. Menteni, amit még menteni lehet. De aztán legyen vége! Ki kell irtani a spekulációt az aradi bankok környé-

kéről. A betevőben pedig életre kell kelteni a tudatot, hogy a pénz, amit a bankra bíz, az nem kockajátékosok, nem hazárdörök és nem könnyelmű kártyások, hanem — kötelességüket átérző, becsületes bankférfiakra van bízva. Egy betevő.

Le akarták tartóztatni Goga Octaviánt.

A Cuvantul szenzációs léleplezése a Manoilescu-ügy kulisszái mögül. — A volt államtitkár unatkozik börtönében. — Averescu hétfőn meglátogathatja Manoilescut. — Nem helyezik szabadlábra a letartóztatott exállamtitkárt.

(Az Aradi Közlöny bucaresti tudósítójának távirata.) A fővárosi lapok még mindig a Manoilescu-ügy nyilvánosságra hozott adatainak kommentálásával foglalkoznak. Az Argus szerint a kormány eljárása érthetetlen, mert a bűnösség megállapítása a bíróságot illeti. Az Indreptarea azt írja, hogy a kormány adatai neveltségesek, a Politica szintén azon a véleményen van, hogy a felsorolt adatok nem tartalmaznak bizonyítékot Manoilescu bűnössége mellett. Az Adeverul arra a konklúzióra jut, hogy semmiképp sem lett volna szabad Manoilescut letartóztatni. A lorga vezetéssel álló nemzetipárt összes ügyvéd és tiszttagjai bejelentik, hogy Manoilescu védői gyanút akarnak szerepelni.

A Cuvantul arról ír, hogy a kormány különleges törvényjavaslaton dolgozik, amelynek az volna a célja, hogy az ilyen epizódokat, mint pl. a Manoilescu-ügy, gyökerében megelőhessen akadályozni. A törvényjavaslatot most alapozzák meg a jogi szakértők. Ugyancsak a Cuvantul jelenti, hogy a Manoilescu elleni vizsgálat során állítólag olyan iratokat is találtak, amelyek alaposan kompromittálják Goga Octavian volt belügyminiszterre. A vizsgálóbíró már meg is tette az intézkedéseket Goga letartóztatására, azonban Averescu volt miniszterelnök közbelépett és Bratianu Ionel miniszterelnökkel hosszabb tárgyalásokat folytatott ebben az ügyben. Averescu kijelen-

tette, hogy a néppárt a legteljesebb lojalitással viselkedik a kormánnyal szemben, amelyet támogatni fog abban az esetben, ha Goga ellen az eljárást megszüntetik. A Cuvantul szerint a miniszterelnök elfogadta Averescu tábornok feltételét és ezért eltekintettek Goga Octavian letartóztatásától.

A Cuvantul híre nagy meglepetést keltett a fővárosban és élénk kommentálás tárgya. A hírt, amely szélső ellenzéki organumban jelent meg, fentartással kell fogadni.

A védőket még ma sem eresztették be Manoilescuhoz, azon a címen, hogy a vizsgálat nincs teljesen befejezve. Valószínű, hogy erre csak hétfőn kerül sor. Manoilescu ma levelet írt feleségének, amelyet a sziguranca előzetes cenzurázás után kézbesített az államtitkárnak. A levélben közli Manoilescu feleségével, hogy jól érzi magát, csupán unalmának elűzésére volna szüksége könyvekre.

A Politica szerint Popescu tábornok ma közölte Manoilescu védővel, hogy hétfőn meglátogathatják védencüket a jilavai fogházban. Averescu tábornok is engedélyt kapott arra, hogy Manoilescuval beszélgetést folytasson. A hadbíró a szabadlábra helyezésre vonatkozó kérelmet végérvényesen visszautasította. A Viitorul ma facsimilében leközlő az Intransigeant intervjúját és felszólítja a parasztpártot, világítsa meg azt az ellentétet, amely a nyilatkozat és a párt álláspontja között van.

Arad mégis kap új telefonközpontot.

A közlekedésügyi miniszter távirata Georgescu prefektushoz. — Az aradi kereskedők és iparosok hozzájárulásával felépül az új központ.

(Arad, november 5.) Az Aradi Közlöny részletesen beszámolt arról az akcióról, amelynek élén Georgescu János megyei prefektus áll és amely azt célozza, hogy végre már cseréljék ki az aradi telefonközpontot, amely már ugyszólván teljesen csődöt mondott. Mint megirtuk, a prefektus közölte C. D. Dimitriu közlekedésügyi miniszterrel, hogy maguk az aradi vállalatok, bankok és cégek is hajlandók a költségekhez hozzájárulni és hivatkozott az aradi kereskedelmi és iparkamara tanácsülésén hozott határozatra, amelyben ezt le is szögezték. A prefektus intervenciója sikerrel járt, most már komoly lépések történnek az irányban, hogy megbeszélik a telefonközpont átépítésének és automataközpontra való kicserélésének módjait. Ma ugyanis a következő szövegű távirat érkezett Georgescu prefektushoz:

„Georgescu János prefektus, Arad. Hajlandó vagyok megvalósítani a legrövidebb

időn belül az ottani telefonközpont átalakítását az Ön táviratában jelzett feltételek mellett. Ezen célból szeretnék Önnel, az ottani kereskedelmi és iparkamara elnökével és a város polgármesterével értekezni, hogy a keresztyvitel módjait megállapítsuk. C. D. Dimitriu közlekedésügyi miniszter.”

A távirat birtokában a prefektus sürgősen Bucurestibe utazik, hogy mielőbb megkezdődhessenek a munkálatok az aradi telefonközpont kicserélésére. Ezért hétfőn este Georgescu János prefektus dr. Marcus Mihály, az iparkamara elnökével együtt Bucurestibe utazik, ahol lefolytatja a tárgyalásokat a közlekedésügyi miniszterrel. Ezen az értekezleten valószínűleg megbeszélik azt, hogy Arad közönsége mennyivel járul hozzá az átalakítási munkálatokhoz és az ügyet végül a kereskedelmi és iparkamarában tárgyalják le az érdekelt kereskedők. Ezek után remélhető az is, hogy — ha ebben az évben nem is — de a jövő esztendőben már új telefonközpontja lesz Aradnak.

Rosznak az 1928-as naptárak Aradon.

Hiba történt a görög keleti husvét ünnepének megállapítása körül. Nem esik egybe az idén a husvét. — Botis Tivadar dr. nyilatkozata a téves naptárszámításról.

(Arad, november 5.) A jövő évi, 1928-as naptárak már forgalomba kerültek Románia területén. Azok pedig, akik átlapozgatták ezeket a naptárakat, meglepetéssel tapasztalhatják, hogy egy-kettő kivételével, majdnem minden naptár rossz s használhatatlan, ezek mindegyikében igen kellemetlen zavarokat okozó tévedések vannak. Ezekben a rossz naptárakban a görög keleti husvét és az ezzel kapcsolatos ünnepek rossz és téves dátumon szerepelnek. A Szent Szinódus ugyanis még 1925-ben kimondotta a görög keleti naptárak egyesítését az új naptári számításal, csupán a husvét, és az ezzel kapcsolatos ünnepeket hagyta meg a rendelkezés, az ő naptár szerinti időben. Éppen ezért igen nagy zavart keltő tény az, hogy a most megjelent naptáraknak csaknem mindegyikében a görög keleti husvét ünnepnek április nyolcadikára és kilencedikére vannak jelezve, holott ezeket az ünnepeket az ő naptári időszámítás szerint április tizenötödikén és tizenhatodikán tartja meg a görög keleti egyház, illetve ezeken a napokon ünnepli meg hivatalosan Románia a husvétot. A hibás naptáraknak ez a súlyos tévedése előreláthatólag nagyon jelentős zavarokat fog okozni, annál is inkább, mert a részleges naptáregyesítés, különösen egyes országrészekben, eddig is sok vitára adott alkalmat, s az egyetlen megfelelő megoldás előreláthatólag az lesz, hogy a hibás naptárakat sürgősen kivonják az árusítási forgalomból. Az ideai naptárak szerkesztésében történt e me hibák ügyében az Aradi Közlöny munkatársa ma felkereste dr. Botis Tivadart, az aradi román szeminárium igazgatóját, aki mint kiváló teológus tökéletesen ismeri a különösen Romániában meglehetősen komplikált naptárszerkesztés technikáját. Dr. Botis Tivadar a következőket mondta a rossz naptárakról:

— Ismeretes, hogy a gör. keleti egyház elfogadta ugyan a naptáregyesítést, de a husvét ünnepre vonatkozólag meghagyta a régi időszámítást. A jövő — 1928. — évben az új naptár szerint április 8-9-re esne husvét, míg a régi naptár április másodikára jelzi a husvét ünnepet. A régi és új naptár között tizenhárom nap különbség van, tehát a görög keleti husvét ünnepet az új naptár szerint április 15-16-ra esnek. Nincsen kizárva, hogy a tévedésbe esett naptárkiadók úgy vélekedtek, hogy a görög keleti egyház elfogadta a husvét ünnepre nézve is az új naptári számítás. Ez pedig már csak azért sem történhetett meg, mert a nép különösen ragaszkodik a régi dátumokhoz.

— A naptárszerkesztésben előállott súlyos tévedéseket még egy érdekes körülmény is okozhatta. A husvét ünnepet ugyanis március 22 és április 23 között kell ünnepelnie a görög keleti egyháznak, illetve az akkor beálló holdtöltét követő vasárnap a husvét első napja. 1926-ban megtörtént azonban, hogy a husvét, az előírt számítás alapján, a régi naptárt véve alapul, április 19-re esett, ami — új naptár szerint — május másodikának felel meg, hozzászámítva a tizenhárom napot. Ez a dátum azonban túlhaladta az április huszonötös határidőt. A görög keleti egyház tehát akkor úgy határozott, hogy az év husvétját kivételesen az új naptár szerint ünnepli meg. Ez a rendelkezés akkor különben nagyobb zavargásokat is okozott, s ez különösen a régi naptárszámításhoz ragaszkodó besszarábiai lakosság hangulatában volt érezhető.

Goga Octavian, akkori belügyminiszter, hogy megnyugtassa a besszarábiai lakosságot, megengedte, hogy ott kivételesen május másodikán ünnepelhessék meg a husvétot. A görög keleti egyház akkori határozata, amely szerint 1926. évben kivételesen az új naptár szerint ünnepelje a husvétot, megtéveszthette az ideai naptárak szerkesztőit, akik azt hitték,

hogy ez a rendelkezés 1928-ra is érvényes. A bucuresti-i zsinat különben a zavarok elkerülése végett, minden esztendőben körlevél útján értesíti az összes görög keleti püspökségeket

Merénylet jugoszláv politikusok ellen.

Nagy izgalom Jugoszláviában a macedon komitácik összeesküvése miatt.

(Az Aradi Közlöny belgrádi tudósítójának távirata.) A jugoszláv sajtó nagy cikkeiben foglalkozik a macedon komitácik üzemével. A lapok szerint a macedon forradalmi szervezetek újabb merényleteket terveznek a vezető jugoszláv politikusok, magasállású tisztviselők és katonatisztek ellen, így többek között Tomics tábornok, a csendőrség főparancsnoka,

arról, hogy mely napokon lesznek megtartva a husvét ünnep. A hibás naptárak szerkesztői mindenesetre könnyelműek voltak és mulasztást követtek el, mert illetékes helyen érdeklődniök kellett volna az ünnepek helyes dátuma felől, s ezért most más teendő nincs is, mint hogy további félreértések kikerülése végett a hibás naptárakat sürgősen kivonják a forgalomból.

valamint Lazics rendőrtanácsos, a belügyminiszterium rendőrségi osztályfőnöke ellen. Merényletet terveznek Georgievics bécsi jugoszláv követ ellen is, sőt terveik Gönfre is kiterjeszkednek, miután a Népszövetséget azzal vádolják, hogy érzéktelen a macedonok szenvedéseit iránt.

Végetért a felirati vita.

A belügyminiszter jóindulatot hangoztat a kisebbségekkel szemben. — Erős támadások a nemzeti-parasztpárt ellen.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) A parlament mai ülésén Circulescu előadó záróbeszédet mondott a felirati javaslatra vonatkozóan, Polemizál a kisebbségekkel és kijelenti, hogy a román kormányok jóakarattal eleget akarnak tenni a kisebbségek kívánságainak, amelyeket azonban a súlyos időknek megfelelő mértékben lehet megvalósítani és ezért türelemmel kell várni. A békeszerződések nem szolgáltatnak a kisebbségi követeléseknek jogi alapot, hanem keresniök kell a megegyezést békés úton a románsággal. Attérve az általános politikára, hangsúlyozza, hogy a pártok közötti normális viszonyok megteremtése nagyfontossággal bírna. Birálja a nemzeti-parasztpártot és megállapítja, hogy kormányprogramjának és a megfelelő összetartás hiánya akadályozta meg ennek a pártnak a kormányra jutását és csak ezért jöhetett uralomra az Averescu-kormány. Ellentétek vannak ebben a pártban az alkotmánykérdésben is. Míg a liberális-párt megvédelmezi Ferdinand király örökségét és akaratát, addig a nemzeti-parasztpárt káros agitációt liz ebben a kérdésben. Az ország már jóllakott ezekkel az agitációkkal, nyugalmat és békét követel. Kéri a nemzeti-parasztpártot, fejtse ki világosan politikai álláspontját, amelyet nem lehet tisztán látni. Apellál a nemzet egységére.

Duca belügyminiszter szerint, a liberálisok azért jutottak uralomra, hogy befejezzék a konszolidációs munkát és be is fogják azt fejezni. A nemzeti-parasztpárt minden törvényes és törvénytelen agitációja ellenére, a liberális-párt tovább fog haladni abban a meggyőződésben, hogy az ország javára dolgozik. A belügyminiszter megállapítja, hogy a felirati vita folyamán az ellenzéki szónokok vagy igaztalan, vagy negatív álláspontokat hangoztattak. A kisebbségi ellenzék igazságtalan volt, mert a kormány munkáját a körülmények mérlegelése nélkül kritizálta. Rámutat a kormány jóakarására a kisebbségi iskolák és egyházak irányában, azonban a költségvetés lehetőségeihez kellett alkalmazkodnia. A kisebbségeknek keresniök kellene a megértést a románsággal.

— A negatív ellenzék — folytatta a belügyminiszter — a nemzeti-parasztpárt, amely mindent szét akar rombolni, amit a liberális-párt felépített. A kormány szembeszállt a negatív politikával is és tovább halad, befejezve a konszolidáció és országépítés nagy művét. (Leikes taps.)

Circulescu előadó zárószava után a parlament — az ellenzéki képviselők távollétében — egyhangulag megszavazta a felirati választ.

Kavarodás

a megsemmisített váci mandátum körül.

A váci kormánypárt újból Szabóky államtitkárt jelölte. — Andrassy Gyula gróf nem lép fel képviselőjelöltnek.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) Nagy feltűnést keltett magyar politikai körökben a közigazgatási bíróság ítélete, amelyben megsemmisítette Szabóky Alajos pénzügyi államtitkár váci mandátumát. A bíróság — amint azt megírtuk — azon a címen semmisítette meg a mandátumot, hogy Szabóky tudott arról, hogy Alsógödön vacsorát fizettek a választóknak, miután azon maga Szabóky is megjelent és ott beszédet tartott a választóknak. Az alsógödi vacsorán kívül a peticionálók — mondja az ítélet indoklása — egyéb pontokat is behizonyítottak, azonban a bíróság ezekkel nem foglalkozik, mert maga a vacsora is elegendő ok volt a mandátum megsemmisítésére.

Az ítélet nyomában az egységes párt azonnal megbeszélést tartott, amelyben megállapította, hogy az új választásnál, a párt presztízse érdekében ismét Szabóky lép fel. A váci kormánypárt egyhangulag ismét Szabókyt jelölte és ma délután 12 órakor népes kiállítás érkezett Vácról Budapestre s felkínálta a mandátumot az államtitkárnak, aki el is fogadta. Andrassy Gyula gróf, aki megfélemberte a vá-

lasztást, úgy nyilatkozott, hogy nem valószínű újabb fellépése.

— Ami az én elhatározásomat illeti — mondotta Andrassy Gyula — még nem döntöttem. Nem valószínű azonban, hogy ismét fel lépek. Az oka egyszerű: a nyílt választás. Egész bizonyos, hogy másodszor sem fognak visszariadni a pénz és erőszak alkalmazásától és azt mindaddig meg fogják tenni, amíg Magyarországon nyílt választás lesz.

Az ellenzék egyelőre Andrassy gróf végleges elhatározását várja és amennyiben tényleg nem mészárolja meg elhatározását, ellenjelöltet léntet fel Szabóky ellen.

— Comsa püspök Timisoarán. Comsa Gy. Gergely dr., aradi görög keleti püspök ma reggel Timisoarára érkezett, hogy az újonnan átalakított erzsébetvárosi görög keleti templom vasárnapi ünnepélyes felszentelésén résztvegyen, illetve, hogy a felszentelést ő maga végezze. A püspököt a pályaudvaron a timisoarai g. keleti lelkészi kar és a hatóságok képviselői fogadták. A fogadtatás után a püspök a prefekturára hivatott, ahol megszállt. Tizenegy órakor Tiucra Patrik kerületi főesperes és több lelkész kíséretében Parásra és Román-szentmihályra utazott, ahol meglátogatta a plébániákat és csak a délutáni órákban tért vissza ismét Timisoarára. Comsa püspök a vasárnapi nagyszabású templomszentelés után több-bánsági falu látogatására utazik.

Anyá és gyermeke Höfer szappant használ, lugmentes, nem ártalmas.

Volt aradi színészből párisi műkereskedő.

A híres magyar nótaszerző bucsút mondott a „szárazfának” és csak üzleti ügyeivel törődik. — Amikor még Kondor Ernő megrikatta a nótáit.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) A fényes pesti kávéház asztalánál ismerős ur ül és elkomolyodott arccal hallgatja a cigányzenét. Az elegáns megjelenésű, érdekes arcú ur az Aradon is igen jól ismert Kondor Ernő, az egykori aradi színész, a híres nótaszerző, akinek magyar dalait ismerik az egész világon. Híres magyar nótáját a „Vén cigány”-t játszik szerteszét az egész globuson és szövegét, amit szintén Kondor írt, 14 nyelvre fordították le eddig. Kilenc éve már, hogy Kondor elhagyta Budapestet. Most állandóan Párisban él, ahol „boltos” lett és csak nagynéha, (egy évben ha kétszer) látogat el a magyar fővárosba. Akkor is „üzleti” ügyben.

— Műkereskedésem van Párisban — mondja Kondor tudósítónknak. — Már el is felejtettem, hogy valaha ünnepeltek itten. Csak akkor elevenednek fel az emlékek bennem, ha meghallom valahol, valamelyik nótámat. Nem vagyok szerénytelen, de nyugodtan mondhatom, hogy külföldön a Rákóczi-indulón kívül csak az én dalaimról tudják, hogy azok magyar dalok. Hogy ki ezeknek a szerzője, azt persze nem tudják, hiszen Magyarországon sem tudják sok nótáról, hogy azokat én csináltam. — Az „Egy-kettő-három-négy-öt-hat-hét” csárdást, meg a „Sárika kis szentem”-et, vagy a „Kecskebéka felmászott a fűzfára”-t biztosan ősrégi magyar nótáknak tartja a publikum, pedig hát ezeket is én komponáltam. A „Lámpafény” című dalomat legutóljára Zürichben hallottam — franciául. Kilenc évvel ezelőtt írtam meg utolsó műdalomat. Király Ernő énekelte. Van most is két nagyon tehetséges dalköltő Magyarországon: Balázs Árpád és Lándor Jenő. Én az ő nótáikat dudolom, ha nekibusulok valamelyik montmartrei kiskorcsmában. Ilyenkor sok minden eszembe jut. Az is, hogy én nyitottam meg az első kabarét Budapesten, ezelőtt 21 évvel és nálam lépett fel Somlay is, aki ma európai híri művész. De Nyáray, Jacobi Viktor is nálam működtek, Kálmán Imre első dalát pedig abban a kabaréban énekeltek először. Molnár Ferenc prologusát 300 forintért vettem meg, Szép Ernő, Heltai Jenő és Gábor Andor tőlem kapták az első, igazán nagy honoráriumot.

A cigányok közben felismerik Kondort és egymásután huzzák nótáit. Felismeri a publikum is, tapsvihar rengeti a falakat. Kondor mosolyog, biccent, piros az arca. Most már nagy magyar művész, nótaszerző, a dalkirály megint, mint valaha régen. Odaáll a banda elé s csudaszépen, szomorúan, majd vidáman huzza a szebbnél-szebb magyar nótákat...

HENNY PORTEN...

Pompás német slámmu dal.
Nagy sláger! Kottája 48 lej.
Mindenütt kapható. 4715

— Léon Daudet állítólag visszatért Franciaországba. Párisból jelentik: Léon Daudet, a francia rojalisták vezére, akit, mint ismeretes, hívei a párisi Santé-fogházból, ahol hét hónapi fogházbüntetését töltötte ki, a nyáron kiszabadították, külföldre tudott szökni és Brüsszel mellett élt. Egy marseillei újság most azt az érdekes hírt közölte, hogy Léon Daudet, az Action Française szerkesztője, elhagyta Belgiumot és visszatért Franciaországba. A párisi Action Française a marseillei lap nyomán közli a hírt, anélkül, hogy megcáfolná, vagy megerősítené. Daudet lapja azt írja, ha igaz, hogy Daudet elhagyta eddigi tartózkodási helyét, ez azt jelenti, hogy a francia hátrérendőrség gyűrűjén át sikerült ismét francia földre lépnie és újból Franciaországban van.

Jön!
Jön!
? AMITIÉ ?
Jön!
Jön!

Az aradi törvényszék hatálytalanított egy miniszteri rendeletet.

A törvényszék elrendelte egy aradi polgár utólagos beírását az állampolgársági listába. — Nagyjelentőségű elvi döntés az állampolgárságok ügyében.

(Arad, november 5.) Feltűnést keltő és következményeiben nagy fontosságú elvi jelentőségű ítéletet hozott ma az aradi törvényszék első szekciója dr. Barbura Sever törvényszéki főelnök elnöklétével. A törvényszék mai ítélete egy, az állampolgárság ügyében kibocsátott miniszteri rendeletet semmisített meg, illetve helyezte hatályon kívül és ezzel precedens alkott arra nézve, hogy a város utólagosan beírhatta azokat, akik az összeírás idején igazoltan távol voltak Aradról és ezért nem kerültek be annak idején az állampolgárok listájába.

Egy általánosan ismert aradi művész-ember nemrégiben kérvényt nyújtott be a város vezetőségéhez, igazolta azt, hogy az állampolgárok összeírása idején, 1924-ben távol volt Aradtól és csakis ez ok miatt nem kerülhetett be a listába, kérte tehát a várost, vezesse be utólagosan az állampolgárok listájába. A város azonban elutasította a kérést, miután éppen a napokban kapott egy miniszteri rendeletet, amely leszögezte, hogy kizárólag a minisztérium tartja fenn magának a jogot arra, hogy utólagos beírásokat eszközölhessen az állampolgárok listájába és ezért a városoknak azt is megtiltotta, hogy ezentúl ideiglenes állampolgársági bizonyítványokat adhassanak ki. Ezen az alapon utasították el a kérvényezőnek, az állampolgársági törvényen alapuló kérését is,

megjegyezve az elutasító határozatban, hogy az illetőnek joga van a határozat ellen 40 napon belül a törvényszékhez felebbezni. A visszautasított éit is ezzel a joggal és felebbezést nyújtott be az aradi törvényszékhez s kérte, helyezze hatályon kívül a miniszteri rendeletet és rendelje el az ő utólagos beírását.

Az aradi törvényszék első szekciója ma foglalkozott az ügyvel. Miután megállapítást nyert, hogy az érdekelt kérelmezőnek az állampolgárság elnyeréséről szóló törvény jogot és módot ad, hogy igazolva távollétét, kérje a listába való felvételt, miután beigazolást nyert az is, hogy a miniszteri rendelet ilyenformán nem fedi a törvény intencióit, az aradi törvényszék hatálytalannak mondotta ki a miniszteri rendeletet és elrendelte, hogy Aradváros vezesse be a kérvényezőt az állampolgárok listájába.

Az elvi jelentőségű döntés nagy feltűnést okozott, annál is inkább, miután ezen az alapon módot nyújtott az aradi törvényszék sok olyannak, akiknek a listába való beírását elutasították, hogy ezek erre a precedensre való hivatkozással újból kérjék felvételüket. Természetesen azoknak, akik ily módon keresnek jogorvoslást, igazolniuk kell, hogy az összeírás idején tényleg távol voltak és hogy egyébként mindama kellékekkel rendelkeznek, amelyeket az állampolgársági törvény előír.

Pató Pálok Aradváros élén.

Megállt a város vezetése. — Aradváros állandó választmánya nem csinál semmit, mert nincs itthon a polgármester.

(Arad, november 5.) Aradnak, mint minden más, tanácsal rendelkező városnak egy permanens bizottsága van, amely — mint maga a neve is jelzi — állandóan permanenciában van és intézi a város napi ügyeit, miután minden kisebb ügyért nem lehet a negyven tagból álló városi tanácsot összehívni. Azok, akik a város ügyeit, vezetését az utóbbi hetekben figyelemmel kísérték, megütközéssel konstatálhatták, hogy a permanensbizottság néhány hét óta, pontosabban azóta, amióta Angel István dr. polgármester szabadságon van, pár kisebb és jelentéktelenebb ügytől eltekintve, egyáltalán semmitsem csinál.

— Várjunk, amíg a polgármester hazajön! — Ez a stereotip jelszava a permanensbizottságnak és ennek kimondásában merül ki egész tevékenysége. Amennyiben fontos ügyet veszne elő, csupán legfőljebb a határozatig jutnak el, mert amikor tényleg határozni is kell, felcsendül a fenti refrén. Csak néhány fontosabb ügyet sorolunk el. Hosszas huzavona után a minisztérium helyben hagyta a város favásárlását. A város tisztviselőikara, amelynek egyedüli kedvezménye az olcsó fa, amit évről-évre a várostól kap, fellelegzett a hirre, abban a hiszemben, hogy a téli idő beálltával biztosítva lesz ebbeli szükséglete. Egyről azonban megfélekedezett: nincs itthon a polgármester. Eddig négyizben próbálták rábeszélni a permanensbizottságot, határozzon a tisztviselők fája ügyében, hiszen nem kell más, mint jóváhagyni azt a kvótát, amit minden évben kapnak, a válasz mindig az volt: — várjunk, míg hazajön a polgármester. — A tisztviselők pedig fa nélkül állnak és türelmesen várják a polgármester hazajövetelét, mert nélküle a permanens-

bizottság nem hajlandó határozni.

Más. Nagy cikkek számoltak be arról, hogy a minisztérium engedélyezte Aradnak az exportvásár jogát, ami a városnak is, a gazdáknak is nagy hasznot ígér. A legutóbbi tanácsülés megadta a jogot a permanensbizottságnak, folytassa le a tárgyalásokat az exportvásár ügyében és végezze el az előkészítő munkálatokat. Ezzel azután meg is feneklett az ügy. A permanensbizottság egyetlen lépést nem tett az ügyben, mert nem akar határozni, míg a polgármester haza nem érkezik. Közben Satumare (Szatmár) város már régen megtartotta az első exportvásárt, mi Aradon még csak a várakozási stádiummál tartunk... Várjuk a polgármestert. Szó volt az autótaxik maximalálásáról, itt is azonban várakozási állápontra helyezkedtek. Van még ezenkívül számos fontos ügy, amilyenben mindben felhangzott a refrén: — Várjuk meg a polgármestert. — Valahogyan önkéntelenül merül fel az a gondolat, hogy ha a polgármester nélkül ennyire tehetetlen a permanensbizottság, miért nem függesztették fel az egész közüzemzavart arra az időre míg a polgármester távol lesz, mert azokhoz az ügyekhez, amelyeket mostanában intézgetnek, elégségesek a városi főtisztviselők is. Furcsán fest ez az álláspont, amely annyira átment a köztudatba, hogy azok, akiknek a polgármesteri hivattal van dolguk, az utóbbi napokban már előre megkérdezik: — Itthon van a polgármester? — és ha tagadó választ kapnak, nem is kísérleteznek, hanem megfordulnak szépen és hazamennek. Mert ügyük ugysem kerül elintézésre, amíg — haza nem jön a polgármester... (m. r.)

SCHMIDTHAUER-Igmándi keserűvíz reggeli előtt fél pohárral langyosan használva megtisztítja a szervezetet a belekben képződő rothadásos anyagoktól, élénkíti a mirigyek működését, felfrisíti a vérkeringést, megelőzi az érlemezésedést és az öregségi elváltozások kifejlődését. ▲▲▲▲▲

Az AMITIE bevonul Aradra is.

Néhány nap óta színes falragaszok és rejtélyesnek tetsző hirdetések jelentik, hogy világhódító utján Aradra is elérkezik végre az AMITIE, az utolsó évtizedek egyik legnagyobb problémájának zseniális megoldása.

Évtizedes és mindeddig meg nem oldott szociális probléma volt: kiegyenlíteni azt a nemritkán éles ellentétet, amely az eladó és a vevő, a termelő, vagy a közvetítő és a fogyasztó között van. A probléma megoldásán a beszerzési csoportokban, szövetkezetekben, sőt közös termelési rendszeren keresztül igen sokat kísérleteztek szociológusok és népszérek, közgazdászok és politikusok, de részleges eredményeken kívül semmit sem tudtak elérni, az ellentét megmaradt, az érdekeket nem tudták összeegyeztetni, sőt a konjunktúrális vagyonszerzések ideje óta a helyzet még jobban kiéleződött.

Éppen ezért az egész világon méltó fel-tűnést keltett egy zseniális ember rendszere, az AMITIE, mely egy csapásra és mindörökre megszünteti a kereskedő, iparos, gyáros, vállalkozó és a fogyasztó közönség közötti érdekellentétet, sőt olyan bensőségteljes és szoros kapcsolatot teremt közöttük, mintha egy nagy család tagjai volnának valamennyien.

Az AMITIE-rendszer legfőbb lényege az, hogy a rendszerhez csatlakozott kereskedők, iparosok megosztják hasznukat vevőikkel és ezzel feleslegessé teszik a közös beszerzésekre irányuló szövetkezéseket, szinte egy nagy szövetkezetbe tömörítik a város egész vevő-közönségét.

Egy olyan szövetkezetbe, amelynek hasznát a vevők is élvezik anélkül, hogy a beszerzési források felkutatása fáradságos munkájukba kerülne.

Amerikában és Európa nyugati városai-ban már régen bevezették az AMITIE-rendszert és pár hónap alatt mindenütt, egészen átforgalmazta az üzleti életet és olyan lendületet vitt bele, amilyenre senki sem mert volna gondolni sem.

Az AMITIE most elérkezett Aradra is és bizonyos, hogy a mi minden jóért és nemesért lelkesedő üzletembereink szíves örömmel fogják felkarolni a zseniális ötletet.

Az AMITIE-rendszer aradi megszervezése már nap mulva veszi kezdetét. 1054

SPORT

O Szerencsétlenség a budapesti birkozó-versenyen. A mai napon folytatták a birkozó-versenyeket. A mérkőzések alatt egy szerencsétlenség is történt. Hofmann (jugoszláv) Bozdech (cseh) birkozóval mérkőzött és a küzdelem közben a jugoszláv birkozónak eltört a bokája. A másik eseménye a mérkőzésnek az volt, hogy közben Svédországból tavrírat érkezett, amely közölte, hogy E. Raberg, a versenyelnökség tagjának atyja meghalt. A zsüri elnöke közölte ezt a közönséggel, amely felálással adott kifejezést rokonérzésének.

O Ki Románia legjobb tenniszjátékosa. A regáti sportkörökben érdekes vita indult meg arra nézve, hogy ki Románia legjobb tenniszjátékosa. A vita már el is dőlt Luppú dr. javára, egyben azonban ki is szőlesült, mert külföldi mintára a lapok összeállították a legjobb-nak tartott tíz férfi és női játékos ranglistáját is. Ezek közül a legfigyelemreméltóbb Ronetti-Roman-é, az egyik legismertebb nevű játékosé, aki szerint a rangsor a következő: 1. Dr. Luppú (Arad), 2. Gh. Poulieff, 3. A. San-Galli 4. Dörner László (Arad), 5. A. R. Roman (Bucuresti), 6. J. Bunea (Bucuresti), 7. Botez-Diaculescu (Bucuresti), 8. J. Rosetti Balanescu, 9. Bleyer (Nagyvárad), 10. Krupenski. R. Roman összeállítását a következőképpen indokolja: Az elsőség kérdése csak Luppú dr. és Poulieff között dőlhet el. A két játékos ebben az évben nyolcszor játszott egymással. Poulieff győzött ötször, Luppú dr. háromszor. Ennek dacára Luppú dr.-nak kell itélnünk az elsőséget és pedig nemzetközi sikere alapján. Megnyerte Luppú dr. bajnokságát és szetteket

Jön! ? AMITIE ? Jön! Jön! ? AMITIE ? Jön!

nyert Kehrlingtól, a francia Landrytól. Dörner-rel legyőzték a német—osztrák Prenn—Ar-tens-párt. Ezzel szemben Poulieff a külföldi versenyzőkkel szemben még alig mutatott fel valamit. Mateyka, Malizek, Kozeluh ellen súlyos vereségeket szenvedett, nem is beszélve a Davis Cup meccseiről, amelyeken nem valami jó benyomást keltett. Ha ehhez még hozzávesszük, hogy Luppú dr. ebben az évben kétszer megverte San-Gallit is, úgy nyilván-

valóvá válik, hogy Luppú dr.-t jogosan illeti meg az elsőség. A harmadik hely vitán felül San-Gallié, Dörner negyedik helye szintén nem lehet vitás. Az ötödik helyre R. Roman önmagát helyezi, főleg Takács ellen vívott mérkőzése alapján, Bunea előtt. A hetedik helyre Botez, az egyik legtehetségesebb fiatal játékos kerül, míg a többi helyeket a Rosetti Balanescu, Bleyer és Krupensky foglalják el.

Láttam Budapestet tegnap este Aradon.

Az új táncosodák premierje nagy izgalmak között folyt le. — Most már jöhet a szezon. — Az új tánckreációkat kegyeibe fogadta a közönség.

(Arad, november 5.) Este fél tíz. A táncteremben, a falak hosszában szétfutó kanapékon és székeken leányok, ifjak és anyák, konzervatív éltebb hölgyek, akik azon a véleményen vannak, hogy drága, térden felüli szoknyás, életvidám csemetéjük nem lehet egyedül a tánciskolában sem, mert mit tudhatja az ember?... Ugy-e? És a bubisak nem is veszik rossz néven ezt a gyámkodást. Ilyenkor este még csak elviselhető. Nappal meg ugyis azt tesznek, amit akarnak. Nem filozófálhattam tovább, mert bejött a terembe maga a tanárnő öngagsága, tapsolt és a következő enunciaciót intézte a kíváncsivá feszült arcok felé:

— Most pedig be fogjuk mutatni az új táncokat.

A zongora viharos ritmusu öblögetésbe kezdett és néha egész ügyesen mimelte hangban a felbuzdult pulykakakas kromatikus skáláját, amivel aztán meg is kezdődött az új koreográfiai világcsodák aradi premierje. — Légydöngős csend honol a kanapék és székek felett, minden szem a tanárnő és partnere lábára mered, egy bakfis mindenről elfelejtkezten az ujját szopja, de mamája nem üt a kezére. Többe van neki is az izgalmas ügy. Csak az Üllői-uti futballpálya nagy tribünjén lehet ilyen cdaadást tapasztalni még némely viharos meccser

— Az új bottom

— mondja a tanárnő és már kezdődik is az ügy. Először balra, aztán jobbra tipegések. Kedves, könnyed mozdulatok. Hát szó, ami szó, kedves Black Bottom, önt igen átforgalmazták az idénre a koreografusok. Nincs már önbem semmi duhajság, féktelen topogás. Megcsinált kegyed a párisi tánckongresszuson és teljes joggal felvehetné a Withe Bottom nevet is, annyira más ön, kedves „talaj” tánc, mint tavaly.

Szerencsére bottom debütált és így nem érzékelhette gondolatáramát. Tapsvihar riasztott magamhoz. A táncoló pár boldogan mcsolygott. Az új bottom nagyon tetszett. (Próbált volna csak nem tetszeni?!..)

Aztán jött az 1928-as valse, tangó, ami szintén nem volt utolsó, de a szemek akkor csillannak fel igazán, amikor a tanárnő a következő ékes szavakat vágta a premier-publikum türelmetlen fejéhez:

— Bananasz szlajd.

Készakarva irtam fonetikusán, elvégre nem kell mindenkinek tudnia, hogy nyomtatásban így fest a dolog: Bananas Slide. Halk mormolás futott végig a soron, amely olyan volt most, mint egy eleven képkeret. Mindenki bemagolta gyorsan az új világeset nevét. Csinos csoszogással kezdődött. Ha jól láttam,

ERZSÉBET MOZGO.

|| Holnap, hétfőn Erdélyben premier ||

„Hermelines hölgy“

GILBERT világsiker aratott premierje.

Co. Inc Griffith és Franciso X. Buchmann (Mesalla, a

Ben Hur főszereplője játsszák a főszerepet.

A berlini, bécsi és budapesti lapok az elragad-

tatás hangján írják a nagyszerű filmről, amely

a modern filmtudományt legnagyobb büszkeséggel

Eredeti zenekísérettel, kibővített zenekar.

Rendes olcsó helyárak!

a harmadik figura egészen hiven utánozta azt, mikor valaki elcsuszik — mondjuk — a banán héján. Na, persze elesés nincs, csak ép egy stílusos félrecsuszánás. Ha a sejtések nem csalnak, a hölgyek ezt különös gráciával fogják majd csinálni a szízenben. A hullámos csoszogás egészen meghihetett egy spórolós ifjút mellettem:

— Ájjáj! — mondta bölcs előrelátással — sok cipőtalpra lesz szükség ezen a télen.

A pangó cipészek reményeket táplálhatnak. Csaknem valamennyi új tánc a talpakon járhat, nem pedig a lábujjhegyen.

És a Budapest...

Tévedni tetszik. Ez nem a magyar metropolis neve most itt, hanem egy új táncé. Saphir pesti táncanár komponálta. Csárásztoncsárdás keverék és már emiatt is érdekes. A zenéje tiszta csárdás és sok magyaros táncmotívum van ügyesen figurákba tömörítve. Tagadhatatlan, hogy bizonyos magyaros temperamentum kell hozzá, mert csak akkor bontakozik ki a tánc szépsége a maga egész teljességében. Röviden: aki jól tud csárdászni, abból pompás budapestező is válhat idővel.

Hibi dzsibisz.

— Most pedig — mondta a tanárnő — jön egy tánc, melyet sokkal hamarabb lehet megtanulni, mint a nevét kimondani.

Ezzel vezették elő a híres táncujdonságot, amelyet heebes-jeebes-nek kell leírni a nemlétező angol helyesírási szabályok értelmében. A tanárnőnek igaza volt: nagyon könnyű táncoska ez a hibidzsibisz. Egy kis térd-bicsaklás, hosszú lélegzetű csuszások, mintha úgy a férfi, mint a nő csusszanni akarna a parketten és kész az egész. A premierpublikum viharos tapsorkánnal fogadta kegyeibe a pajzán nevű új táncot. Na persze szép volt az új blúz, de nem az ami a mellettem ülő hölgyön féherkedett, hanem a nyu blúz, izé... new-blues, amely szintén szebb mint a régi és nagyon megszéledült 1928-ra a csárászton is. Megszűnt a nagy riszálás és padlóverdesés, csak ép egy kis bokarángatás maradt meg az eredeti szépségekből.

A nagy premier véget ért, a publikum halatlanul elégedetten tért haza.

— Tudja Béla, alapjában véve nekem jobban tetszenek a tavalyi táncok. Az ideiekben alig van valami erotika. Az a Budapest pedig majdnem unalmas.

Ezt egy egészen fiatal bubiegyéniség szavalta hazafelémre. És Béla vigyorogva helyeselt neki... Fóthy Ernő.

!!! Fűtésre alkalmas !!!

elsőrendű gázkocsz

kapható előnyös áron:

FABRICA DE GAZ, ARAD

Ha jó cigarettát akar szívni — jöjjön el Bucurestibe...

Hét lej darabja a saját névvel ellátott cigarettáknak Bucurestiben. — Egy valódi Diaz-szivar darabja 95 lej. — Aristide Blank havonta 90 ezer lejt ad ki szivarra. — A híres Berkovitz bankár havi szivarszámlája csak 10 ezer lejt tesz ki. — Angol dohánykülönlegességeket szívnak Bucuresti szépasszonyai.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-tudósítójának telefonjelentése). Alig egy évvel ezelőtt nyílt meg a Calea Victoriein egy előkelő külsejű üzlet, az állami dohányjövődék különlegességi termékeit árusítják itta boldog bucurestieknek. A szegény aradi cigarettás emberek talán jobban teszik, ha el sem olvassák ezt a riportot, mert ezután még rosszabbul fog izleni a trafikban vásárolt „RMS” vagy a kissé penészes ízű „Intim” és még több „Special” fog dühös ivben repülni az ucca járdájára... Azok, akik Svájcban jártak, tudják, hogy Zürichben bármelyik dohányárúsióhoz bemehet az ember és mielőtt cigarettákat visárolna, végigkóstolhatja a különböző cigarettafajtákat. Tíz egyszerű cigarettát is elszívhat, ha másfél frankért száz darab cigarettát visárol. A bucuresti-i különlegességi üzletben négy nem tartanak ilyen messzire. Bármennyire is szerettem volna, de az a szőke hölgy, aki a különlegességeket árulja, nem egyezett abba bele, hogy az aradi olvasóink nevében végigkóstoljam a különböző cigarettacsodákat.

A sőke hölgy ellenben szívesen feltárta előttem a hatalmas szekrények cigarettatitkait:

— It van, tessék nézni, ebben a szekrényben tartják a rendelt cigarettákat. Ha valakinek kedve van hozzá s főleg pénze, olyan cigarettát rendelhet nálunk, amelynek a szópókáján a saját neve van, sőt ha akarja, még a lakás címét is rányomtathatjuk. E saját névvel ellátott cigarettához megrendelheti a dohányt, a lohány színét és erősségét. Ha valaki a szópók nélküli cigarettákat szereti, olyant is készítünk. A legkisebb rendelés ezer lejbe kerül. A klié, amivel a cigarettára a nevének az illetőnek nyomjuk, külön ezer lejbe kerül. És aki nem légszik meg azzal, hogy a cigaretták ne legyen bűdös, se kemény, hanem még egyébb passziói is vannak, az megérdemli, hogy egy ilyen cigarettáért darabonként hét lejt fizessen.

Miközben a rendelésre készült cigarettákat megcódáltam, fájdalmas szívvel állapíthattam meg, hogy az az ugynevezett nagy gazdasági krízis, úgy látszik, csak a mi szűkebb hazánkat pusztítja odaát a Kárpátokon túl. Több mint háromszáz rendelést olvastam össze a szekrényben és ha tekintetbe vesszük, hogy a legkisebb rendelés ezer lej és ezer lej a klisé... mindenki belátja, hogy itt Bucurestiben nincs pénzsűke. Láttam nagyon finom szőke Ralulescu-cigarettákat, nagy kedvem lett volna megkóstolni egy Georgica Petrescu cigarettát (a tulajdonosa a Str. Aurel Vlaicu-n lakik, apró miniatűr-betűkkel olvasható a szópókán). Egy ilyen cigaretták bemutatkozás alkalmával nagyszerűen pótolja a névjegyet. — Névjegy helyett az ember cigarettával kínálja meg az illetőt... nem is olyan rossz gondolat. Viszont az igaz, hogy egy ilyen cigarettából minden szippantás majdnem másfél lejbe kerül... És ha az ember egy szép kacskaringós füstkarikát akar fújni, azért legalább másfél lejnnyit kell feláldoznia abból a drága cigarettából.

Itt persze — ebben az üzletben — dobozsámra kaphatók a híres parlamenti cigaretták is. C. D. e cigaretták jelzése, Corp Diplomatic. Két és fél lejbe kerül egy darab. Egy kiló cigarettadohány ára 5000 lej, azonban tesszészerinti színben és vastagságban rendelhető. Megérkeztek az új Ada Kaleh-cigaretták is. Jókai „Senki szigetén” ma a román dohányjövődék állítja elő a valódi török cigarettákat. És nem is drágák. Például a Pasa nevű adakaleh-i cigaretták ára száz-as csomagolásban csak 160 lejbe kerül. Egy külön szekrényben őrzik az angol cigarettakülönlegességeket. Például W. H. O. Wills-féle cigarettakülönleges-

segek közül a Gold Flake-t láttuk: 50 darab ára 250 lej, lehet válogatni a belladonnával és az ópiummal preparált angol cigaretták közt. Egy doboz angol pipadohány 350 lejbe kerül, de megéri a pénzt, mert le lehet részegedni az illatától. A híres Maryland cigarettadohány ára 1600 lej, a színe emlékeztet egy szép szőke angol leány hajára (a bubí-frizura előtti korban). A bucuresti-i hölgyek csak Maryland-dohánnyal töltetik a rendelt cigarettájukat. Bármennyit is szív belőle az ember, nem kaphat fejfájást. A Scaferlaty-dohány színe már sötétbarna, ez a férfiak kedvence, egy ötvengrammos csomag csak 50 lejbe kerül.

Egy külön szekrényben őrzik a szivar-különlegességeket. Holdgreff hollandi szivar-gyár szállítja e szivarcsodákat e különlegességi üzlet részére. A Romero- és Diaz-szivar ára darabonként 95 lej. De azért vannak itt olcsóbb szivarok is, például az El Prado csak 75 lej. A bájos dohány-tündér — nagy titokban — elmondta, hogy a Banca Marmorosch vezérigazgatója, a híres Aristide Blank itt szerzi be szivarszükségeit és a havi szivarszámlája mindig kitesz 90 ezer lejt és a kisasszony, amikor a csodálkozó arcomat látta, magyarázatképpen hozzá tette:

— Olyan soknak találja ezt a kilencven-

Halálraitélik Trockijt és Zinowjevet.

(Az Aradi Közlöny berlini tudósítójának távirata.) A Tägliche Rundschau szenzációs moszkvai táviratot közöl, amely szerint a szovjethatóságoknak sikerült kétségtelen bizonyítékokat szerezni arra vonatkozólag, hogy Trockij és Zinowjev ellenzéki mozgalma mögött a külföldi ellenforradalmárok állanak. A szovjetellenzék két vezérét már hetek óta figyelik a cseka emberei és külön bizottság alakult Stalinék legmegbízhatóbb emberei sorából, akik vizsgálatot folytatnak a két ellenzéki vezér ellen. A vizsgálat adatai szerint Trockij és Zinowjev összeköttetésben

állottak a berlini mensevistákkal és Páris burzsuáköreivel. A berlini hír szerint a vizsgálóbizottság már megtette jelentését, amelyet azzal fejez be, hogy ezekért az üzelmekért halálos ítéletet lehet kimondani a két ellenzéki vezér fölött.

Gramfonok és lemezek
rendkívül nagyválasztékban és legolcsóbban 4439
HEGEDUS cégnél Aradon

Hiénára vadásztam a glogováci erdőben

Kalandos affér a Kludsky-cirkusz szerződött tagjával.

Az én babám egy fekete nő, aki Herczeg Ferencet olvassa, de kapva-kap Marliitt után is, sőt Courts-Mahlerrel valóságos habzsolta és illy módon hizlalja jól kifejtett regényes hajlamait. Hiába írom a lángoló vezércikkeket, betegre sziporkázhatom magam a krokiban, heroikus harckat vívok a hitelezőimmel, már-már arra gondoltam, hogy egy seprünyelen átrepülök az óceánt: mindez nem imponál neki.

— Csak azt a férfit tudnám szeretni — csipogja ábrándosan — aki szembe mer szállni a fenevadakkal és vitézi tusában legyőzi az emberhusra éhes vadállatokat. Ah!

Busan csavarogtam az aradi uccákon, sok mindenféle állattal volt találkozásom, de vadat nem láttam, pedig kerestem. Sajnos, nem megy olyan jól, hogy leszaladhatnék Afrikába és csak úgy kapásból leteritsek egy mogorva bengáli tigrist, vagy Nubia párducát, mint az egy jólnevelt regényhőshöz illik. Ilyen főuri gesztusra nem is gondolhattam.

De hirtelen eszembe villant egy uisághír: a Kludsky-cirkuszból kiszabadult egy hiéna, amely a jelentések szerint a glogováci erdőbe menekült!

ÖLTÖNY, felöltő, télikabát, bőrkabátok, iskolai egyenruhák
FÉRFI ÉS FIURUHÁK
vásárlása előtt tekintsük meg a SZANTÓ ÉS KOMLOS-óéé kirakatait és dusan felszerelt raktárát

ARAD, SZINHÁZ-ÉPÜLET 5212

Ez az én esetem. Babám, a fekete nő el fog ájulni, ha visszatérek a glogováci vadon fejedelmi zsákmányával. Gyorsan beszereztem a Bársony István által előírt kellékeket: vadászcipőt, vadász-ha... pörge kalapot, kulacsot, makrapipát, marcona arckifejezést... Ja igaz, puska is kell.

És elindultam hiénavadászatra a glogováci erdő rengetegébe. Éreztem, hogy rettenhetetlen hős vagyok és szinte keveseltem az ellenfelet. Kár, hogy néhány oroszlan nem szabadult ki a cirkuszból. Épen a glogováci erdőn mentem keresztül; vérszomiasan nézek körül és hirtelen meglátom a hiénát... A vadállat nagyon el volt foglalva: egy friss sirt ásott ki szorgalmasan, eltorzult pófával kaparta a hantot és az éhség zöld fénye lobogott a szeméből. Itt a nagy pillanat... Hosszan-céloztam és megrántottam a fegyver ravaszát. A dörrenésre felkapja a fejt, a csuf dög, villan egyet a szeme és rámmordul!

— Ugyan menjen, azzal puskával, mert még belém talál löni. Vegye tudomásul, hogy én nem vagyok vadállat, hanem a Kludsky-cirkusz szerződött tagja, aki nem volt megelégedve a kosztal és szabadságot vett magának, hogy végre egy kis jó hazai kosztot ehessen. Ha jóllaktam ezzel a kövér glogováci elhunytal, ugys visszatérek a világot jelentő cirkusz-porondra, utólérem én a Kludskyékat. Hagyjon engem békén.

Mire magamhoz tértem, a hiéna már messzejárt... Hát mivel imponáljak most már az én babámnak, a fekete nőnek? Szaladjak Afrikába...?

(g. s.)

Aradiak kedvenc találkozó helye
Budapest legszebb családi szállója
„ARLON-szálló” 4066
Budapest, VI., Paulay Ede-u. 52. :- Tel.: T. 145-08.
az Andrássy-ut és Oktogon-tér közvetlen közelében.
Központi fűtés, fürdőszobák, meleg-hideg víz. :- Morsókelt árak!

„A hermelines hölgy” bemutatója
nyilvánuló feltűnő nagy érdeklődésre való tekintet-
tel kérjük a közönséget, hogy a délutáni 5 és 7
órás előadásokat is látogassa, mert
csak így nyílik alkalom mindenkinek megnézni a
„Hermelines hölgyet”. ERZSEBET MOZI.

H I R E K.

Kossuth-ünnep Budapesten.

Vasárnap leplezik le Kossuth Lajos szobrát a magyar fővárosban. — Békéscsabai atleták érdekes kegyelele.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) Holnap, vasárnap leplezik le nagy ünnepek középette a budapesti Országház-, most már Kossuth Lajos-téren, Kossuth Lajos szobrát. Az ünnepekre az egész Magyarországból, sőt külföldről is tömegesen érkeznek a küldöttségek Budapestre, ahova az ország minden részéből különvonatok indulnak. Az ünnepeken egyes külföldi kormányok képviselői is megjelennek. A nagyarányú ünnepek középette érdekes módon áldoznak a békéscsabai sportegyesületek a Kossuth iránti kegyelele. Ünnepi stafétafutást rendeznek Csaba és Budapest között, az utójára beérkező futó pedig pontosan az ünnepség kezdetére érkezik meg a szoborhoz, amelynek a talapzatára elhelyezi az egyesületek hatalmas, szép koszorúját. A futók azonkívül egy marék földet visznek a 13 vértanu kivégzési helyéről s azt díszes urnában szintén a szobor talapzatára helyezik.

— Miklós régensherceg Aradon. Bucurestiből jelentik: Miklós királyi herceg elutazott Aradra, ahonnan csak hétfőn fog visszatérni. A régensherceg egy aradmegyei vadászaton vesz részt.

— Titulescu külföldi utja. Bucurestiből jelentik: A Politica jelenti, hogy Titulescu külügyminiszter november végén Rómába utazik igen fontos megbizatással. Onnan visszatér az országba, de december elején Genébe megy, ahol részt vesz a népszövetségi ülésen. A külügyminiszter részt vesz ezenkívül a világbéke érdekében rendezett amerikai kongresszuson is, és a részvételtől csak akkor mondana le, ha jelenléte az országban feltétlenül szükségesnek mutatkoznék.

— Betiltották Eftimiu Prometheusát. Bucurestiből jelentik: A Cuvantul jelenti, hogy Lapedatu kultuszminiszter betiltotta Eftimiu Viktor Prometheus című tragédiájának az előadását, amelyet a bucuresti-i nemzeti színház akart színrehozni. A betiltó rendelet azért hozta a kultuszminiszter, mert Eftimiu a clujf állami színházak igazgatója és mert a színházi statutumok szerint állami művészeti intézmény igazgatójának színdarabját állami színházban előadni tilos.

— A Magyar Párt új szervezeti szabályzata. Az Országos Magyar Párt intézőbizottsága november 8-án Clujon ülést tart, hogy véglegesen megállapítsa a párt új szervezeti szabályzatát. A központ által készített eredeti tervezetén kívül az egyes tagozatok részéről is érkeztek tervezetek, amelyeket a tanács napokban tárgyal meg. Feltűnést keltett gyakorlati eszméivel a temesi tagozat terve, melyet Németh Kálmán készített. A november 8-án tartandó intézőbizottsági ülés részletesen kíván a Németh-féle tervezettel foglalkozni és a párt központi vezetősége meghívta Németh Kálmánt, hogy tervezetének maga legyen az előadója.

Elegánsan, olcsón csak a „VICTORIA“
női confection divatházból öltözködhetsz, Arad, a Dáclával szemben.

— Sporttelepek bérbeadása. Ma délután tartották meg az aradi városi gazdasági hivatalban a Gloria-CFR-pálya bérletére a nyilvános árlejtést. Két sportegyesület adott be ajánlatot, a Gloria-CFR. évi 500 lej bért ajánlott 50 esztendőre, leszögezve, hogy az ötven év alatt nagyobb arányú beruházásokat eszközöl, az ötvenedik év befejeztével pedig az építkezések kárpótolásáért a város tulajdonába mennek át. Az ATE. évi 400 lej bért ajánlott fel. Miután az előnyösebb ajánlatot a Gloria-CFR. tette, az kapja a pályát. November 7-én, hétfőn lesz az árlejtés az AAC. pálya bérletére.

— Jorga Sibiuiban. Bucurestiből jelentik: Jorga professzor ma este Nagyszebenbe utazott, ahonnan hétfőn tér vissza a fővárosba, amikor találkozni fog Mihalacheval, akivel pártjaik együttműködéséről fog tanácskozni.

— Téli üzenet... A tél hírnöke ma kiült a bulvársarokra és rikoltó hangját beékelte a korzó iorrongásába: „früüss a maróni!...“ Már télelő szövi kékes ködfátyolat s a déli napsugárnak már hűvös a lehellete. Már hófellegekkel játszik a borzongató szél és szinte elűnt a szindus őszi hervadás. A természet októberi aranya már lefolyt a fák sudarán, a lepergett falevél hig sárban didereg. Könyves romantikák elfogytak, ó, gyorsan, nagyon, a halálos érzékenységgel gondolatok már nem rebbennek lelkünkben. Csak gond él bennünk — és nem ismeretlen várakozás. Kicsit feljebb, a hegyeknek már oldalát is szűzi fehérség takargatja. Talán holnap felettünk is elszakadnak a kis angyalkák égi dunyhái. Óreg, zord télapó már zörget az Idő ajtaján, csizmája már a küszöbön kopog. A télfelfordulás hangos hírnöke ma kiült az uccasarokra. Kemencéjének likacsos plattniján ki-kitör a vörös láng. Jótékony hóje mennyi fagyos csókot idéz elő az emlékezetben... Itt a friss maróni. (s.)

— Eljegyzés. Dr. Gárdos Oszkár nőorvos (Arad), eljegyezte Gál Irma urleányt (Szombatnely). (Minden külön értesítés helyett.)

— Vörös Kereszt-hét Aradon. A romániai Vörös Kereszt Egyesület aradi csoportja a napokban dr. Botis Tivadarné elnökle mellett értekezletet tartott, amelyen a vezetőség beszámolt az elmúlt év eredményeiről és a jövő tervekről. Az aradi csoport nyaralattási akciója fényes eredménnyel járt, amennyiben háromszáz gyermek nyaralt a Vörös Kereszt jótéltárból Soborsinban. Az értekezlet elhatározta, hogy Soborsinban egy háziipari iskolát létesít. Az aradi szülészeti klinikán pedig egy ápolónői iskola alakul, dr. Albu István főorvos vezetése mellett. Az aradi Vörös Kereszt november 12—21-ig Vörös Kereszt-hetet rendez Aradon, változatos és gazdag programmal. Tizenkettedikén művészi számokból összeállított műsoros estély lesz Micalacán. Tizenharmadikán dr. Cosma Demeter orvos előadást tart Aradon a Kulturpalotában, a Vörös Kereszt hivatásáról. Tizenharmadikán gyűlés lesz, amikor az e célra készült ötvénezer darab képeslap kerül eladásra; a következő nap teaestély a Kulturpalotában és huszonegyedikén délután ünnepi előadás az aradi színházban. A Vörös Kereszt aradi vezetősége és lelkes tábora nagy ambícióval készülődik a Vörös Kereszt aradi ünnepeire.

Barnánénál november 7-én, este 9 órakor **új felnőtt kolon kezdődik.** Minden szerdán és szombaton este **rendes táncgyakorló órák.**

— Bonyolult csempészési pör a timisoarai tábla előtt. Még 1925. februáriában történt, hogy a timisoarai vámhivatal házkutatást tartott alapos gyanuok alapján Deutsch Jozefin kalapszalontulajdonosnénél, hogy csempész-selyemnek van tulajdonában. A vizsgálat igazolta a gyanút, a mennyiben a kalapszalón pincéjében nagymennyiségű selymet találtak, amit természetesen azonnal elkoboztak. Néhány nappal később Deutsch Jozefin megjelent a vámhivatalban és számlákat mutatott, amelyekkel igazolni kívánta, hogy belföldi cégektől vásárolta s a pincében való elrejtés tulajdonképpen a gyakori üzletlopások elkerülése céljából volt. A vámhivatal azonban megállapította, hogy a számlák nem a talált árukról szólnak. És így a megállapított csempészés következtében 5.960.640 lej büntetést róttak ki Deutsch Jozefinre, aki azonban a bírság kiróását a törvényszék előtt támadta meg. A törvényszék Deutsch Jozefinre kedvezőtlenül döntött, helybenhagyta a vámhivatali ítéletét és felebezés alapján került az ügy a timisoarai táblához, mint végső fórumhoz. A céget Mateiu Simon timisoarai ügyvéd képviselte, aki hatalmas védőbeszédében azt fejtegette, hogy ha történt is csempészés, már elévült. A tábla nem hozott ítéletet, hanem annak kihirdetését egy héttel elhalasztotta.

— A Rajnavidék kiürítése. Berlinből jelentik: A Rajna-vidéken tervezett kiürítés megtörtént. Napok óta folyt a külföldi csapatok elszállítása, míg tegnap estére befejeződött a katonaság visszavonása. Összesen 10.000 francia, angol és amerikai katonát vontak vissza a Rajna vidékére.

— Halálozás. Sulyos csapás érte Székér Endre kollégánkat, a Rador könyvkiadó iroda munkatársát. Édesanyja, özvegy. Székér Andorné, szül. Végh Zsófia, ismert aradi urasszony, ma reggel 63 éves korában, hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése holnap, vasárnap délután 3 órakor lesz a felsőtemető halottasházából.

— November 15-én tárgyalják a kártérítési pört a Kludsky-cirkusz ellen. Beszámoltunk arról, hogy a Kludsky-cirkusz kiszabadult farkasai 12 birkát téptek széjjel Micalaca községben és a károsult gazdák dr. Robu János ügyvéd, volt polgármestert bízták meg a kártérítési per megindításával. Dr. Robu János beadta a keresetet az illetékes aradnoui járáshírosághoz, amely — arra való tekintettel, hogy a cirkusz külföldi és csak rövid ideig tartózkodik még Romániában — már november 15-ikére kitűzte a tárgyalást. Jogász körökben nagy érdeklődéssel várják a bíróság ítéletét a kártérítés ügyében.

— Borzalmas árvíz az Egyesült-Államokban. Newyorkból jelentik: Megirtuk, hogy ismét nagy árvíz katasztrófa pusztít az Egyesült-Államokban. Az árvíz Connecticut News Hampshire, Massachusetts, Maine és Vermont államokban tombol főleg. A táviró és telefon-összeköttetés teljesen megszűnt a sújtott vidékekkel, az utakat ellepte a víz. A keülő uton érkező hírek szerint a katasztrófának eddig 300 halottja van.

NŐI FELÖLTOK
legolesóbban
PLESZ cégnél kaphatók
a színház hátsó bejáratával szemben.

— Előadás a Kulturpalotában. Vasárnap, november hatodikán délután 5 órakor nagy érdekességű előadást tart az aradi Kulturpalotában C. Stefanescu, a timisoarai (temesvári) megyei tanács tanára, a grenobli egyetem doktora. Az előadást, amely „Az energia és annak átalakulásai“ címet viseli és felöleli az örökmozgó problémáját is, fizikai kísérletek és vetített képek teszik illusztrativé érdekessé. A timisoarai (temesvári) megyei tudós professzorának eme fizikai előadása iránt, úgy a nagyközönség soraiban, mint szikkörökben nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— Mindazon mérgezési esetek leküzdésénél, melyeket romlott élelmiszerek, valamint tulsok ivás és dohányzás, vagy morium és kokain élvezete idéz elő, a természetes „Ferenc József“ keserűvíz használata fontos segédeszköz képez. Híres orvostudományi könyvekben felsorolják azt is, hogy a Ferenc József víz többek közt ólommérgezésnél meggyógyítja a makacs székrekedést, mely a kinos görccsöknek egyik okozója. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— Kommunista-pör Clujon (Kolozsváron). A hadbírság két nap óta tárgyalja azoknak a kommunistáknak a bűnyűjét, akik Bihar-megyében és Oradeán, valamint Szatmár-megyében és Satmaron folytattak kommunista propagandát. A vádirat szerint a kommunista munkások propaganda iratokat terjesztettek és tiltott gyűléseket tartottak, amelyeken a kommunizmust magasztalták. Husz vádlott jelent meg a hadbírság előtt, többek között Huszár Gyula, Kádár József, Scheer Miklós, Sándor Árpád, Ferenczi József, Braun László ismert kommunista agitátorok. A védő rámutatott arra, hogy a munkásszervezetek törvényszékieleg bejegyzett testületek, amelyek állandóan a belügyminisztérium ellenőrzése alatt állanak. Érthetetlen tehát, hogy a munkásszervezeteket állandóan olyan eljárásokkal zaklatják, amelyek üldözésszámba mennek. Az ügyész ezzel szemben arra mutatott rá, hogy a vádlottak bebizonyítottan kommunista propagandát folytattak és ezért szigorú büntetést kért a fejükre.

— Róma lakosságának rohamos szaporodása. Rómából jelentik: A legutóbbi népszámlálás szerint Róma lakossága az utóbbi esztendőben 796.000-ról 863.000-re emelkedett.

— Katonai jelentkezések. November 6-án és 7-én, vasárnap és hétfőn az 1898. évben született Aradon lakó iparosok, szakmunkások jelentkezzenek a rendőrségen katonai könyvük láttatására végett.

— November 9-én Schlattner Gyula világtalan zongoraművészt látjuk viszont a Kulturpalota hangversenydobogóján. Aradi fiú és itt fejlődött kiváló muzsikussá, sőt múlt évi hangversenye óta tehetsége sokat gazdagodott mélységben és virtuozitásban. Nemcsak a humanizmus, de a művészetpártolás feladata is, hogy a teljes kifejlődéshez mód nyújtassék egy zseniális fiatalembernek. A hangverseny jegyeit Sándor Ferenc-cég árusítja.

AKI OLCSÓN AKAR JÓ NŐIKABÁTOT

az **MENCZERHEZ** menjen vásárolni

ARADON, a volt Széchenyi malom mellett. 1043

— Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Temetkezési Csoportja igazgatósága elhatározta, hogy a csoport II-ik osztályát is megszervezi. A két-három hónap múlva bekövetkezendő végleges megalakulásig bármilyen koru és nemű, 21 éven felüli tag iratkozhatik be orvosi vizsgálat nélkül. Halálos kórbán azonban nem szenvedhet. A beiratási díj 100 lej, amely a jelentkezésnél róvandó le. Prospektust az iroda ad (Str. Bratianu No. 18.) — Egyben értesíti tagjait, hogy a mai napig a 139-ik szelvényig esedékes a fizetés.

— A selyemárura vonatkozó közismerten speciális viszonyok indokolatlanná teszik nagyobb arányú selyemraktár további fentartását. Epen ezért a „Renaissance“ divatruház elhatározta selyemraktárának leépítését, miért is tisztelettel közli, hogy a november hó 4-től elárúsításra kerülő bármilyen selyemcikkét különleges árredukció mellett hozza forgalomba. Árjegyzék hirdetősi rovatban!

— Ujságpapírt, régi kopirkönyvet vesz Kerpel.

— Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Kiházasítási Csoportja igazgatósága, hogy lehetővé tegye a vidéki tagok belépését, a községi jegyző urak és a vidéki ipartestületek útján terjeszti a szervezkedést, akiknél a prospektus is beszerezhető. Ilyenekkel szolgál az iroda is (Str. Bratianu No. 18.)

SAMSON

uriszabó anyagban és munkában a legkiválóbbat nyújtja! Jutányos ár! Arad, új Neuman-ház.

— Néhai Ferenc József császár-király udvarának titkáiról, Bernády Györgynek a Magyar Pártból való kilépéséről, aradi és temesvári érdekességekről olvasunk az Erdélyi Futár friss számában. Az eleven riportlap ára 12 lej és minden újságbódnál kapható.

— Próba szerencse! Aki az új osztrák osztálysorsjáték egyik óriási nyereményét óhajtja megnyerni, rendeljen még ma egy sorsjegyet a népszerű Dörge Frigyes bankházától, Wien, I—A. Kärntnerstrasse 43., hol tudvalevőleg ismételten megnyerték a legnagyobb nyereményeket.

— Felhívás a károsultakhoz. Özvegy Baumgartnerné, aki legutóbb a Str. Grigorie (Bercsényi Miklós-ucca) 24. számú házban lakott és mostani lakása a Str. Selinberg (Görbe-ucca) 1. szám alatt van, ruhaneműeket fogadott el bizományba, azokat eladta és a pénzzel megbizónak nem számolt el. Az aradi második kerületi rendőrség most felhívja azokat, akiket Baumgartnerné megkárosított, jelentkezzenek Mladin rendőrkapitánynál.

Könyvtárt, festményt, hegedőt vesz Kerpel. — Dr. Antal György bőrgyógyász és urológus hazaérkezett. Rendel 9—12 és 2—5. Bulev. Carol (Erzsébet-körút) 56.

— Karénekliskola a Városi Zenedében. A karének fejlesztése érdekében a Városi Zeneiskola igazgatósága elhatározta, hogy karének-tanfolyamot nyit dr. Cornelius Walter zene tanár vezetése alatt. Jelentkezés a Városi Zeneiskolában november 8-án, kedden délután 7 órakor.

Még egyszer összehívták az Ipar- és Népbank betevőit.

Vasárnap lesz a döntő megbeszélés a vonakodó betétesek meggyőzésére. — November 8-án lejár a végső terminus. — Az Egyesült Bank betétesei érdekeik védelmére szervezetbe tömörülnek.

(Arad, november 5.) Az Ipar- és Népbank legutóbbi közgyűlésén a felszámoló bizottság hozzájárulásával határozatba ment, hogy a betétesek egy tiztagu bizottságot választanak, amely bizottság a likvidálásban ellenőrző szerepet fog játszani a betevők érdekei szempontjából. A bizottság még nem alakult meg formálisan, mert hiszen ennek előfeltétele, hogy a felszámolás tényleg meg is kezdődjék. Az aradi pénzügyintézetek azonban a felszámolásban való részvételüket csak az esetben vállalják, ha az ismeretes nyilatkozatot valamennyi betétes aláírja. Ez az egymással szorosán összefüggő eseményláncolat tehát csak azzal kezdődhetik, hogy a betéteseknek még mindig habozó kis töredéke — értesülésünk szerint mindössze 60 emberről van szó — is eleget tesz a pénzügyintézetek kívánságának és aláírja a nyilatkozatot.

A tizes bizottság most még egy utolsó kísérletet tesz a vonakodó betétesek meggyőzésére. Vasárnap délelőtt 10 órára értekezletre hívta össze a nyilatkozatot még alá nem írt betéteseket, hogy még egy utolsó alkalmat nyújtson nekik az aláírás teljesítésére, mert a likvidáló-bizottság a legutóbbi közgyűlésen november 8-ában állapította meg a végső terminust az aláírásokra. Ha ez időpontig a pénzügyintézetek feltétele teljesítve nem lesz, úgy azok végleg visszavonulnak a szanalástól és akkor már csak a csőd következhetik. Ha a még mindig habozó néhány betétes el akarja kerülni a nagy erkölcsi felelősséget, amely a felszámolási akció megakadályozásából reájuk hárul, úgy vasárnap még lesz alkalmuk a kívánt nyilatkozat aláírására.

Ezzel kapcsolatosan írjuk meg, hogy a másik aradi pénzügyintézet, az Egyesült Bank fizetésképtelensége tudvalevőleg nagyon sok

— Szünetel a vízszolgáltatás. Értesítjük a t. közönséget, hogy folyó hó 7-én este 9 órától reggel 6 óráig a vízszolgáltatás, csömosás miatt az egész város területén szünetelni fog. Uzi. Com.

— Nemzetközi állatkiállítás Aradon. Az aradi Carierul háziállatok tenyésztők egyesülete az aradmegyei Gazdasági Kamara védnöksége alatt december 5., 6. és 7-én nemzetközi országos kiállítást rendez. Amennyiben a miniszteri engedélyek idejére megszerezhető, úgy a kiállításon tömegesen fognak a külföldi tenyésztők is résztvenni. A díjazásra művészi plaketteket és okleveleket készítenek. Aradváros és Aradmegye előkelő közönsége pedig számos értékes díjjal járult hozzá a kiállítás sikeréhez. Mindennemű felvilágosítással W é b e r Gusztáv egyesületi titkár, „Arad, Tramvay“ szívesen szolgál.

Hogyan születik és terjed a pletyka Aradon.

Fantasztikus áhírek egy aradi nagyvállalkozóról. — A be nem tartott terminus szenzációkat termel, amelyekből egyetlen szó sem igaz.

(Arad, november 5.) A piac hangulatára jellemző és érdekes eset történt ma Aradon. A kora délutáni órákban, percek alatt terjedt el a hír, hogy egy ismert aradi vállalkozó több millió lej adósság hátrahagyásával és másfélmillió készpénzzel megszökött volna Aradról és magával vitte családját is. A vállalkozót, akiről szó esett, nagyon jól ismeri mindenki Aradon. A valuta-konjunktúrák idején tűnt fel és merész spekulációján révén fogalom-má vált neve. Milliókat keresett és milliókat veszített és amikor rossz üzletre vált a valutával való kereskedés, új vállalkozásba fogott. Szökésének híre hamarosan eljutott szerkesztőségünkbe is. Utána jártunk a dolognak s elsősorban az illető vállalkozó lakását kerestük fel, amelynek ajtajait zárva találtuk. A szomszédok kijelentették, hogy a vállalkozó családjával három héttel ezelőtt elhagyta lakását és azóta nem tért vissza. Ez a felvilágosítás mintha megerősítette volna a híreszteléseket.

kisbetevő exisztenciáját sodorta válságos helyzetbe. Kis emberek kis pénzei vannak kockára téve és így érthető, hogy a betétesek minden lehetőt elkövetnek pénzüik megmentése érdekében. Az Egyesült Bank, mint ismeretes, két hónapi moratóriumot kért, amely idő alatt összeállítják a pénzügyintézet pontos és részletes státusát.

Az érdekelt betétesek, hogy a moratórium tartama alatt is kontaktusban maradjanak a pénzügyintézettel, elhatározták, hogy alkalmi szervezetbe tömörülnek. Mivel pedig a bank vezetősége nem tett lépéseket abban az irányban, hogy betéteseit közvetlenül informálja a helyzetről, most maguk a betevők indítanak mozgalmat, amelynek célja a betétesek érdekeinek megvédése. Az akció egyik megindítója a betétesek mozgalmáról a következőket mondotta ma munkatársunknak:

— Az illetékes hatóságoktól engedélyt nyertünk arra, hogy november hó 13-án, vasárnap gyűlést tarthassunk a városháza kistermében. Ezen az értekezleten akarjuk megbeszélni teendőinket és tisztázni a mi viszonyunkat az Egyesült Bankkal. A betétesek tisztán akarnak látni. Hogy erre módunk legyen, az értekezleten javaslatot teszünk, válasszanak a betétesek maguk közül egy bizottságot, amely bizottság a legkorlátlanabb betekintést nyerhessen a bank ügyeibe s megállapítsa, van-e remény arra, hogy a betétesek pénzükhöz jussanak. Ha a helyzet valóban olyan, hogy erre kilátás van, úgy a betétesek türelemmel fognak várni a felszámolásra, ha azonban a bizottság mást tapasztal, úgy a következő lépéseinket ismét egyöntetűen fogjuk elhatározni. Lényeges, hogy köztünk betétesek között, meg legyen az összhang és egyesült erővel lépünk fel érdekeink védelmében.

A Városi-kávéház régi valuta-Napoleonjait kerestük fel, akik volt kollegáinknak minden lépését igyekeznek szemmel tartani.

— Persze, hogy megszökött — mondották — egy kereskedőtől négyszázezer lejt vett fel szökése előtt. S. E.-től pedig tizenhatezer lejt. Azonkívül rengeteg árut is elvitt magával, a melynek eladásával aradi kereskedők bízták meg.

Mindent tudnak, részletesen ismerik szökésének lefolyását, csak azoknak neveit nem tudják, akiket az illető megkárosított. Azaz ismerik S. E. magánzót. Tőle, mint mondották, tizenhatezer lejt vett el kölcsön. S. E. magánzót kerestük fel.

— Igen, tőlem elvitt tizenhatezer lejt, de tessék felkeresni K. L. kereskedőt; négyszázezer lejjel károsította meg. B. M. nevű társát pedig majdnem egy millióval.

B. M.-hez mentünk. Mosolygott, amikor feladtuk a kérdést és elővett egy táviratot, a melyet a vállalkozó november 3-án adott fel Brasovban. Elmondotta, hogy az illetővel társas viszonyban van és csaknem mindennap váltanak egymással táviratot. A szökés híre — mint mondotta — onnan származik, hogy S. E.-nek megígérte, hogy elsejére kifizeti a tizenhatezer lejt, de üzleti útja miatt nem tudott visszajönni a jelzett időre. S. E. tehát kiáltott, hogy adósa megszökött. K. L. viszont kijelentette, hogy sohasem volt üzleti összeköttetésben a vállalkozóval, tehát nem vihette el a négyszázezer lejt.

Igy vált semmivé a szenzációs szökés híre és mindenestre jellemző, hogy az emberek a gyakori csöddök, bukások, fizetésképtelenségek és büntetés elől való megszökések hatása alatt, nem is szunyogból, de valósággal semmiből csinálnak elefántot.

Az idény legszebb

flanel ujdonságai !!

Kirakatainkban láthatók

Deutsch Testvérek ARAD, MINORITA-PALOTA

10 olcsó selyem nap! „RENAISSANCE“ 10 olcsó selyem nap!

Str. Brătianu 2. MINORITA-PALOTA. (Woltzer J.-u. 2.)

Tiszta selyem Crep de chin
Selyem Crep satén ...
Tiszta selyem Georgette ...
Félselyem Georgette ...

Ezelőtt: Most:

Lej 675— Lej 490—
" 750— " 575—
" 1000— " 750—
" 590— " 380—

Selyem Marocain ...
Selyem Bengalín ...
Selyem kabátbélés ...
Velour chiffon selyembársony ...

Ezelőtt: Most:

Lej 490— Lej 375—
" 800— " 640—
" 490— " 360—
" 1050— " 860—

10 olcsó selyemnap! „RENAISSANCE“ divatáruházban.

Művészet.

Bőregér.

Strauss-repriz az aradi színházban.

Strauss-meiódiák csendültek fel ma este az aradi színházban. Az aradi színtársulat a vígoperaszerű Bőregér-t elevenítette fel. A repriz általában jónak mondható előadás jellemezte és a kitünő előadás nyomán sűrűn hangzott fel a tapsok tömege, amely a premiárszamba menő est forró sikerét igazolja. Az aradi közönség számára csaknem minden szereplő új volt. R. Horváth Mici ezúttal Rosalindát énekelte megszokott művészetével. Lengvel Irén Adél szobaleány szerepében csillogtatta kedvességét és sokszínű kvalitását. Galletta Ferenc Eisensteinie, a bonviván jó és hálás szerepe. Jirassek Ottóban igen jó hangú tenoristát ismertünk meg. Jung János, mint Falke, bizonyult jó énekesnek. Deésy Jenő, a női kar betétjeinek kiváló betanítója, Frank fogházigazgatót rajzolta meg humoros színekkel. Győző Alfréd a börtönőr figurájából csinált kacagató kabinetalkitást. A többi szereplők — Szentgyörgyi Mária, Kőváry Emil, Bizza Ilonka, Juhász Etel — játékkukban jók. Hetényi D. Elemér a gondos rendezés Csányi Mátyásé pedig a lendületes dirigálás érdeme, amellyel precízén örködött a gyönyörű muzsika szépségei fölött. Volt taps, kihívás bőven, repriznél szokatlanul meleg siker. (.)

* A cluji román opera műsora. Pénteken, november 11-én: Aida. Szombaton: Anyegin Eugen. Vasárnap: Fidelio. Hétfőn: Troubadour. Kedden: Aiarcosbál.

* Heti műsor. Vasárnap d. u. 3 és fél óra: Nótás kapitány, operett. (Új szereposztás. Mérsékelt helyárak.) Este 8 és fél óra: Bőregér, vígopera. (C. bérlet.) Hétfőn: Bőregér, vígopera. (A. bérlet.) Kedden: Román előadás, Szerda: Edenkert, vigjáték. (Bemutató előadás, B. bérlet.) Csütörtök: Edenkert, vigjáték. (C. bérlet.) Péntek: Román előadás. Szombat délután 4 óra: Te csak pipálsz Ladányi, vigjáték. (Félúru ifjusági és népelőadás.) Este: Román előadás. Vasárnap délután 2 és fél óra: nagy gyermekelőadás. Délután 4 és fél óra: Edenkert, vigjáték. (Rendes helyárak.) Este: Román előadás.

* Drosnyák János: „Mert szent a lant.“ Az ismert nevű aradi poétának fenti című könyve a harmadik, amely megjelenik a könyvpiacra. A „Tücsök dalokat“ és a „Hegyoldalon“ c. kötetét, követte most a „Mert szent a lant.“ Drosnyák e legújabb könyve nemcsak hangulatos, szép zengésű verseket tartalmaz, hanem érdekes, tanító meséket, csattanósan megírt fabulákat. Érdekessége még a könyvnek az is, hogy valószínűleg az utolsó Drosnyák-kötet, amely Aradon jelenik meg, mert a jeles poéta, amint hírlik, rövidesen elköltözik Aradról Sopronba. A könyvnek kétségkívül a „versek, allegóriák“ alcímet viselő része a legértékesebb. Ebben a részben találhatunk egy pár igen sikerült költeményt, amik teljes ragyogásban állítják elénk Drosnyák János talentumát és melegen érző szívét. A prózaírások — a mesék, — mint már említettük — kellemesen egészíti ki a kötetet és egyben a szerzőt új oldaláról mutatják be. Ezekből az írásokból a filozófus Drosnyák tünik elénk, tisztán látó szemével és higgadt nyugalmával. A könyvet a Vasárnap-nyomda állította ki, szépen és izlésesen. (y.)

* A cluji román Opera pénteken, november 11-én kezdi meg öt napos aradi vendégjátékát. Verdi legnépszerűbb operájával, Aida-val. A főszerepeket Apostolescu, Magda Măhăra, Lya Pop, Szabó Zoltán és Gavrilescu éneklék. Ligeti vezetésével nagy balett. A zenekart Bobescu vezényli. Szombaton a nagy orosz zeneszerző, Csajkowskij orosz motívumú nagy operája, Anyegin Eugen kerül színpadra, kitünő szereposztásban, Aradon először. Vasárnap a nagy zenetitan, Beethoven Fidelioja kerül színre, Marius Viculescu, Aca de Barbu és Ujeicu felléptével. Hétfőn a Troubadour Apostolescuval, kedden pedig a fényes kiállítású Aiarcosbál. Mind az öt előadásra jegyek kaphatók naponta 10—1-ig és 4—6-ig a téli színháznál. Ugyanott lakások még bejelenthetők.

DOHNÁNYI ERNŐ ünnepélyes jubliáris HANGVERSENYE NOVEMBER 23. Jegyv. Sándor F. Könyvkereskedésben

* Vasárnapi előadások. Vasárnap délután 3 és fél órai kezdettel a legnagyobb sikerű operett, a Nótáskapitány kerül színre mérsékelt helyárak mellett. A népszerű operett főszerepeit ezúttal Horváth Mici, Betegh Béby, Jung János, ifj. Szendrey, Győző, Kun, Olasz játsszák. Este rendes helyárakkal 8 és fél óra: a szombati reprizen nagy sikert aratott Strauss-vígopera, a Bőregér van műsoron abban a pompás szereposztásban, melyben szombaton játszották.

* Félúru előadás lesz a jövő hét szombatján az aradi színházban. Az igazgatóság a „Te csak pipálsz Ladányi“ című vigjátékot tűzte műsorra abban a nagyszerű szereposztásban, amelyben az elmúlt szezonban bemutatták.

Rádió-műsor.

Vasárnap, november 6. Wien—Grác. 11. Orgonahangverseny. 15.45. Táncdélután. 18.15. Kamarazene. — Berlin. 20.30. Cseh hangverseny-est. — Boroszló. 16. Szórakoztató zene. 23. Tánczene. — Frankfurt a. M. 16. Népies hangverseny. — Leipzig. 22.30. Tánczene. — Milano. 20.45. Hangverseny. — München. 22.40. A Frank zenekar hangversenye. — Nápoly. 17.05. Szórakoztató zene. — Pozsony. 18. Zenekari hangverseny. — Prága. 16. Fúvószenekari hangverseny. — Stuttgart. 19.30. Kamarazene. — Zágráb. 19.45. Operettelőadás. — Budapest. 9. Hírek, kozmetika. 12. Kossuth-szobor leleplezés. 19.15. Felhő Klári (népszimű). 22.10. Cigányzene.

Hétfő, november 7. Wien—Grác. 11. Hangverseny. 20.05. Mandolinhangverseny. 21.15. Kamarazene. — Stuttgart. 16.15. Sváb dalok, énekek és táncok. 20. Esti hangverseny. — Berlin. 17. Szórakoztató zene. 20. „Paganini“ operett 3 felvonásban. (Lehár.) — Breslau. 16.30. Szórakoztató hangverseny. 20.20. Charlotte Dietrich (szoprán) Alfred Stöckel (tenor) énekesek hangversenye. — Frankfurt a. M. 16.30. A házizenekar hangversenye. 20.15. Zenekari hangverseny. Utána gramofonzene. — Pozsony. 17. Kamaratrío. 18.05. Zongorahangverseny. 19. Hangverseny. 20.45. A 19. órai hangverseny folytatása. — Prága. 16.30. Délutáni hangver-

seny. 19. Hangverseny. 20.45. Hangverseny. 22.20. Gramofonzene. — Róma. 17.15. Filharmonikus hangverseny. 20.40. Zenekari hangverseny. — Leipzig. 16.30. A házizenekar hangversenye. 22.15. Tánczene. — Milano. 13.30. Jazz-band. 18.15. Gyermekkarének. 21. Katonazene. 23. Jazz-band. — München. 16.30. Hangverseny. — Nápoly. 17.10. Szórakoztató zene. 21. Zenekari hangverseny. — Budapest. 9.30. 12. és 15. Hírek, közgazdaság. 19.30. Filharmonikus hangverseny. 22. Vörös Féri hármas zenekarának hangversenye.

ERZSÉBET MOZGO.

Ma, vasárnap d. u. 3, 5, 6, 8 és 10-kor utóljára Aradon premier!

FEDORA Romanov hercegnő

a legnagyobb és legpazarabb sláger-film
Lee Perry és Alfonz Frieland főszerepben.
Rendes olcsó helyárak. Kibővített zenekar.

Holnap, hétfőn d. u. 5, 7 és este 9 óra
Erdélyben premier! **Hermelines hölgy,**
Jao Gilbert nyönyörű operettje.

Közgazdaság.

Zürichben 3.21 a lej.

Helyi valutaárak. (November hó 5.)
Kifizetések: Berlin 38.85, Amsterdam 65.60, Newyork 162, London 791.75, Páris 6.38, Milanó 8.90, Prága 4.82, Budapest 28.45, Zágráb 2.86.50, Bécs 22.97.50, Zürich 31.35. — Áru: Márka 38.50, dollár 161, angol font 785, francia frank 6.40, olasz lira 8.90, cseh korona 4.80, pengő 28.50, dinár 2.80, osztrák schilling 22.95, svájci frank 31.30. — Pénz: Márka 38, dollár 159, angol font 780, francia frank 6.30, olasz lira 8.80, cseh korona 4.75, pengő 28.20, dinár 2.70, osztrák schilling 22.75, svájci frank 31. — Irányzat: tartott.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (November hó 5.)
Kifizetések: Páris 6.36, Berlin 38.62, London 787, Newyork 161.55, Milanó 8.85, Zürich 31.22, Bécs 22.85, Prága 4.80. — Valuták: Napoleon 650, német márka 38.31, leva 1.20, török lira 0.87, angol font 783, francia frank 6.44, svájci frank 31, olasz lira 8.88, drachma 2.15, dinár 2.84, dollár 160.50, lengyel zloty 18.10, osztrák schilling 23, pengő 28.40, cseh korona 4.75.

Zürichi tőzsdenyitás. (November hó 5.)
Berlin 123.80, Amsterdam 209.10, Newyork 518.70, London 2525.75, Páris 20.36.50, Milanó 28.34, Prága 15.37, Budapest 90.75, Belgrád 9.13, Bucuresti 3.20, Varsó 58.15, Bécs 73.22.50.

Zürichi tőzsdezárlat. (November hó 5.)
Berlin 123.80, Amsterdam 209.10, Newyork 518.68, London 2527.75, Páris 20.36.50, Milanó 28.32.50, Prága 15.37.50, Budapest 90.87, Belgrád 9.13, Bucuresti 3.21, Varsó 58.15, Bécs 73.25.

= Elhalasztották a német vagyonok likvidálását. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminiszter, a külügyminiszter megkeresésére hozzájárult ahhoz, hogy a német alattvalók agyonának likvidálását újból elhalasszák, abban a reményben, hogy a német kormány siettetni fogja a Genfben kezdett tárgyalásokat, a

URANIABAN

Monte Blue és Patsy Ruth
főszereplői

Az autók világából

Izgalmas kalandor vigjátéknak.

Ezenkívül:

Angol hirodó és 1 felv. burleszk.

Ma az előad. 5, 7 és 9 óra.

Ma délelőtt fél 12 óra nagy matiné
NAPOLEON az APOLLOBAN.

Emelet és páholyülés 20.— a többi hely 10.— lej.

KATHREINER

Szerencse a
kávés-
csészében

1) Igyál

**Kathreiner-féle
Kneipp malátakávét**

Nagyon jó ízű és tápláló,
pompás zamata neked
is ízleni fog.

6084

**Nagy őszi vásár utólérhetetlen
árengedménnyel!**



„RECORD“ divatáruházban Arad
Str. Eminescu (Deák F.-uoca) 15.
Prima minőségű áruk! Oriási választék!

Romániával való általános megegyezés érde-
kében.

= **Mentesítés a házbéradó alól.** Az aradi pénzügyigazgatóság az érdekeltek tudomásá-
ra hozza, hogy amaj háztulajdonosok, akik
július 23-ika után építettek házat, joguk van
kérni a házbérjövdelem utáni globális adó el-
engedését is. Az érdekelteknek november
15-ig kérvényt kell benyújtaniok a pénzügy-
igazgatósághoz, kérve, hogy globális adójuk-
ból írják le a házbérjövdelem utáni globális
adót. Maga a házbéradó alól ezek az ingatlan-
tulajdonosok amugy is mentesek.

= **Eladott aradi ingatlanok.** Ludig Ilma eladott a
Birkás dűllőben egy 150 öles telket 20.000 lejért Katona
Sándor és társainak. — Szilvássy Piroška eladott a Bir-
kás dűllőben egy 150 öles telket 18.000 lejért özv. Mil-
lankovits Tódornának. — Perlaky László eladott a Zi-
mándi dűllőben egy 300 öles telket 30.000 lejért Török
Lajos és nejeének. — Ludig Ilma eladott a Birkás dűllő-
ben egy 150 öles telket 18.000 lejért Nadlakán Floricá-
nak. — Apostol Nicolae eladta a Nyomásközi dűllőben
3 hold 200 ölnyi szántót 180.000 lejért Penescu Stefan-
nak. — Winkler József eladott a Str. Griviteiben egy
142 öles telket 42.600 lejért Ermesz Rezső és nejeének. —
Az Aradi Ingatlanforgalmi és Parcellázó Bank eladott a
Zimándi dűllőben 36 darab 100—150 négyszögöles tel-
ket 440.000 lejért az Aradi Kereskedők Takaré- és
Hitelszövetkezetének. — Lucean Sever eladott a Rozer
dűllőben 1 hold 823 ölnyi szántót 50.000 lejért Dán
György és nejeének. — Laczkó Péter eladott a Str. Ra-
hoveiben egy 406 öles telket 22.000 lejért Sánjorz Ni-
colae és nejeének.

= **A Nasicí osztaléka.** A Nasicí faipari
vállalat, vagy ahogy franciául nevezik, Union
des Usines et des Exploitations Forestières
de Nasic S. A., amelynek egyik fiókvál-

latala az aradi Lomási Fakitermelő r.-t., most
tartotta meg évi rendes közgyűlését Genfben,
amelyen Rosenberg elnökölt és a részvénye-
sek képviselőiben 118.473 részvényt tettek
le. A nyereségegyenleg 1,714.731 frankot tesz
ki, a mult évi 1,370.556 frankkal szemben. A
nyereség-felosztás a következőképen törté-
nik: 76.000 sv. frank szabályszerű tartaléko-
lásra, 30.000 frank adókra, 1,4 millió frank 7
százalékos (mult évben 5 és fél százalék) osz-
talékra, (200.000 részvény dotálására);
208.023 frank pedig új számlára vitetik át. Az
igazgatósági ülés vezetője felhívta a figyelmet
arra, hogy az évi jelentés vizsgálatánál figye-
lembe kell venni azt, hogy a Nasicí április
30-án lejárt üzletéve a leányvállalatok 1926.
december 31-én kimutatott eredményeire van
alapozva. Az ipari berendezések felújítása, az
új erdei vasutak építése, évről-évre nagy
amortizációkat tesznek szükségessé, amelye-
ket megfelelően keresztül is vittek. Az évi fa-
kitermelés 1 millió ürméterre tehető. Ez a
mennyiség körülbelül fele egész Svájc fakiter-
melésének. A Nasicí 400 hivatalnokot foglal-
koztat, különböző ipartelepein 5000 munkást
és évszak szerint 10—12.000 erdei munkást. A
folyó üzletévet illetőleg biztosítottak lát-
szik a vállalat további fejlődése, különösen a
most már majdnem minden országban stabil
vainta folytán.

Szerkesztői üzenetek

Sz. Arad. A lakbérleti törvény az ön bér-
letét, mint köztisztviselőjét, 1929. május 1-ig hosz-
szabbítja meg. Nem rendelkezik azonban abban
az irányban, hogy a háztulajdonos kérheti-e a
16-szoros házbérnél magasabb összeget, vagy
sem. Éz ezért legjobb, ha ügyvédhez tetszik for-
dulni ebben a kérdésben. — M. A. Traian, Detroit
(U. S. A.) Idegen államokba való pénzküldés leg-
biztosabb módja a bank útján történő átutalás. Szi-
veskedjék a pénzküldésnek ezt a formáját válasz-
tani. — Dr. S. M., Zerind. Különböző szerek
vannak. Sziveskedjék figyelemmel kísérrni hirdetési
rovatunkat és annak alapján megkísérelni vala-
melyik szert. — Takáts József, Silindia. A kérde-
zett cím S. Stojkovits Timisoara I., Str. Primariei
4. — Fogadás, Arad. A kérdezett színdarabot
Szigligeti Ede írta. — G. Fülöp, Arad. A kérde-
zett cikket bucaresti-i szerkesztőnk írta. Címe
Farkas Aladár, Strada Lucaciu 29. — F. B.,
Pecica. Tartalmas, okos cikkét figyelemmel ol-
vastuk. Az aradi pénzpiac idegessége miatt egész
terjedelmében közölni nem lenne célszerű. Egyes
gondolatokat azonban felhasználunk belőle. —
H. P., Arad. A türelmetlenség kétségtelenül nem
jó tanácsadó. A késésnek csupán és kizárólag tech-
ikai okai vannak. Keressen fel beemünkét a szer-
kesztőségben.

NAPOLEON ma, vasárnap az APOLLOBAN.

Jegyek elővételben kaphatók. Az előadások 3, 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

KAVIAR A LEGJOBB HETILAP!

**!! ARJEGYZÉK !!
KIVONAT**

1 pár női bőrkezttyü külö-
böző színekben — L. 180-től
1 pár női szövöttkezttyü L. 65-től
1 pár férfi bőrkezttyü L. 280-től
1 pár férfi szövöttkezttyü L. 80-től
Melltartók készen vagy
rendelésre — L. 80-től
Gummi haskötők, női-férfi L. 300-től
Gummifűzők selyemgum-
mival komb. — L. 1000-től
Sérvkötők — L. 150-től

**Kezttyü tisztítások, javítások
eszközöltetnek!**

Steinhübel Lajos

kezttyü-, fűző- és kötszergyára,
Arad, Str. Alexandri I. (Salac-u.)
Kértem a címre ügyelni,
versenyképességemről győződjön meg

Terézia Felter

kozmetikai intézete. — Aromassage, olosó bérletben,
hajszálak végleges eltávolítása, mindennemű szép-
séghibák kezelése. Str. Eminescu 6., Mezzanin 5. 8618

«««« Viccben »»»»
„A ROKA“ vezet.

Sorsjegyeim nyereményeredménye

a lefolyt sorsjátékon:

S. 100.000

= Lej 2 1/4 millió

az 54524. sz. sorsjeggyel

S. 50.000

= Lej 1 1/4 millió

x 79202 sz. sorsjeggyel

S. 40.000

= Lej 1 millió

az 55074 sz. sorsjeggyel

S. 30.000

= Lej 750.000

a 19846 sz. sorsjeggyel

a 96952 sz. sorsjeggyel

S. 10.000

= Lej 250.000

a 62125 sz. sorsjeggyel

és még számtalan egyéb nyeremények

FRIEDMANN szerencsége kolosszális! Huszmillió lejt

750.000 Schillinget nyerhet ön egyetlen sorsjeggyel.

A viláq legkedvezőbb sorsjátéka.

10000 SORSJEGY 50.000 NYEREMÉNY.

Huzás (I. osztály) 1927. december 28. és 30-án.

| | | | |
|---------------|---------------------|----------------------|----------------------|
| Sorsjegyzárak | 1/4 | 1/2 | 3/4 |
| osztályonként | S. 8.— (Lej 200) | S. 16.— (Lej 400) | S. 32.— (Lej 800) |

Rendeljen ön azonnal!

A rendelés vétele után azonnal megküldjük önnek az eredeti sorsjeggyel
a hivatalos játéktérvel együtt. Fizetendő a sorsjegy kézhez vétele után.
Rendelések alábbi címre küldendők: 5452

Ludwig Friedmann Wien, I, Salzgries 12/1

**Kérem áruim
megtekintését
minden vétel-
kötelezettség
nélkül!**

Raktárom tulzsufoltsága miatt
az összes angol őszi és téli férfi szöveteimet
saját gyári árban árusítom!
J. SCHUTZ ARAD, Str.
EMINESCU
No. 28.

**Kérem áruim
megtekintését
minden vétel-
kötelezettség
nélkül!**

NYILTTÉR.

Meghívás.

Az Aradi Ipar- és Népbank

azon tisztelt takarékbetét-tulajdonosait,
kik még a nyilatkozatokat alá nem
irták, ezúton felkérjük, hogy

1. hó 6-án, vasárnap
délelőtt 10 órakor

az intézet tanácstermében megtartandó
értekezleten, fontos közlendők céljából,
a saját érdekükben megjeleni szives-
kedjenek.

Tisztelettel:

az Aradi Ipar- és Népbank
betéteseinek tízes bizottsága.

6005

Értesítés!

Van szerencsém értesíteni t. vevőimét, hogy a
14 év óta folytatott

uriszabóságomat

Str. M. Corvin (Hunyady-ucca) 6. szám alól Str. Emi-
nescu (Deák F.-ucca) 32. szám alá helyeztem át
november 1-től, hol öltönyöket, fazonöltönyöket leg-
szolidabb árért pontosan és jól készítek.

Szolid árairól bárki is minden rendelési
kötelezettség nélkül meggyőződhetik.

További szíves pártfogást kér:

Alois Friedmann Alajos
uriszabó.

Értesítés.

Értesítem a tisztelt közönséget, hogy a
vásár idejére reklám képen a Piața Avram
lancu téren levő sátramban, különféle saját
gyáramban készült női- és gyermek-bundák
nagy választékban olcsó gyári árban kap-
hatók és megrendelések is fogadtnak.

Első Romániai Szőrmegvár, Orastie
(Szászváros.)

6010

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Cenzura Prefectura Județului.

Kepes Elek

kötszerészeti üzeme
ARAD, Neuman-palota.

Saját készítményű speciális
haskötők, sérvkötők, nagy vá-
lasztékban gummiharisnyák
és orvosi műszerek, női és
5903 férfi övszerek.



LITHYNIA

PAPTAMASI ÁSVANYVIZ.
Üdit! Gyógyít!
Kapható drogeriában, fűszerüzlet-
ben és vendéglőkben. 4170

ÉRTESETÉS.

Bizományi üzletemet Str. Consistoriului
(Batthyány-ucca) 12. szám alól

Strada Horia (Széchenyi-ucca)
Neuman-palotába helyeztem át.

A közönség további szíves pártfogását kérve,
kiváló tisztelettel:

Salgóné, bizományi üzlete.

Ki akar érettségizni?
Középiskolai össze-
yont magánvizsgála-
tokra és érettségire, teljes
anyagi felelősség mellett előkészít
Galgóczy Magántanfolyam
Budapest, VIII., Mária Terézia-tér három.

József GARAGE

és gépjavitó műhely

Arad, Bul. Reg. Ferdinand 28. (Boros B.-tér.)

Elvállal: mindenféle motorok, autók
és más gépek szakzerű javítását és sze-
relését. Radiátorok speciális javítását,
olcsó kezesi mosó és Boxok kaphatók.

Eladó földbirtokok.

Arad mellett 30 hold szántóföld, gazda-
sági épületekkel, holdankint 35.000 lej.
Temesmegyében város és vasút állomás
mellett 120 hold szántóföld, gazdasági
épületekkel, nagy uri lakással. 3 hold
szőlővel, 2 hold parkkal, holdankint
26.000 lej. 6022

Értekezni ügynőkségnél Aradon. Strada
Ghiba Birta No. 36. (volt Variassy J.-u.)

Kabátokat 500.—

Estélyi és szövetruhákat 300.—

lejtért készítek. Str. Consistoriului
(Batthyány-ucca) 18., hátul az udvarban. 6014

**Ruhák fésése, plüská-
bátok gőzölése, szörme
bundák tisztítása**

Női harisnya 20.— lejtől 145.— lejtől! Valódi tiszta selyem 1. 280 hal; ettől Lej 19.—
Férfi és gyermekharisnyák 18.— lejtől! Keztyűk 45.— lejtől! Nappa bőrkezeslaj Lej 225.— **Bogyó A.**
Reform nadrág 65.— lejtől! Selyem sálak 125.— lejtől! Selyem nyakkendő Lej 55.—
Férfi bokavédő Lej 98.—! Szvetterak, pulloverek 880.— lejtől! Csiplikék és szalagok! Str. Eminescu 13

Libamáját minden mennyiségben legmagasabb áron vásárol
KAVÉMÉRÉS Piața Avram lancu 17. (Szabadság-tér)

Szövetek,

bársony selymek, flanellek, stb. csak is
ellismert jó I. Eiselenál Str. Mețlanu
minőségben (Forray-u.) 2.

Olcsó árak

Jövedelmező bérházak!

üzletes sarokházak, a város minden részén magánházak 150.000 lejtől 6.000.000
lejtig, továbbá lakások, üzletek, vendéglők eladásra előjegyezve

GYÖRFFY „MURES” Irodájában Arad Strada Unirei 13. (Fábián Gábor-ucca.)

Frații Gligorescu

Tinobrigli și Instalatori de apadute Vállalkozóeszközök
műbádogosok és vízvezeték berende-
zők Arad, Str. Brătianu 14. tosan és jutányos áron!

**Gramofonok
varrógépek**

kedvező részletfizetésre kaphatók
Hanglemezekben óriási raktár.
Mindén vételkötelezettség nélkül hall-
gassa meg sláger-ujdságainkat.

HAMMER ZSIGMOND és FIA
Arad, Bulv. Regele Ferdinand No. 27.
(Boros B.-tér.) 5115

MACULATURA PAPIR 5 kgros cso-
magokban K A P H A T Ó K az
Aradi Közönség kiadóhivatalában.

FIGYELEM! UJDONSÁG!

Szönyegkedvelők, parzesszönyeg szakértők!
Új vegyi keverék mindenféle régi és új
szönyegmosáshoz. Ne verjük ki hába, mert
csak elromlanak a por nem hull ki belő-
lük soha, ha már bevette magát. Megro-
hadva azonnal elpusztul. Mosassák ki, mert
kiszívja minden foltot és piszkot, kiirtja a
mikrobákat és molypiléket, olyanok lesz-
nek mint a plüskák. Igen tartós. Minden or-
szágban mosassák őket. Csekély költségért
ne takarékoskodjanak. Javítunk minden-
féle szönyegvet és eladunk, bizományba ve-
szünk megromlott szönyegeket és meg-
javítjuk őket. Azonnali kiszállítás.
M. A. POSOTIAN Arad, Bul. Reg.
Maria No. 12. (Fischer Eltz-palota.) 5524

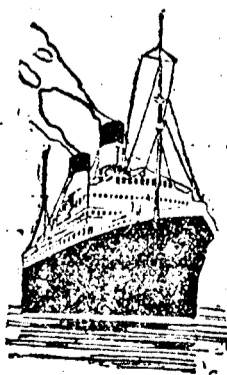
Biztos tőkebefektetések

Legforgalmasabb útvonalon 12 lakásos bérház 3 üzletheységgel, nagy bérjő-
vedelemmel 1.150.000 lejtért. A volt Szabadság-tér közelében 10 lakásos eme-
letes bérház 130.000 lej évi bérjővedelemmel 950.000 lejtért. A volt Zrínyi-uccában
kisebb bérház 650.000 lejtért. A volt Eötvös uccában emeletes bérház nagy bér-
jővedelemmel. Legforgalmasabb útvonalon emeletes ház 4 modern lakással, nagy
bérjővedelemmel 1.100.000 lejtért. A volt Szabadság-tér közelében ház üzlethe-
lyiséggel, 5 lakással, 10.000 lej havi jövedelemmel, 700.000 lejtért. A volt Batt-
hyány-uccában 3 lakásos bérház, elfoglalható 6 szobás lakással, 900.000 lejtért. A
volt Deák Ferenc-uccában 3 lakásos bérház 450.000 lejtért eladó. Értekezni le-
het Haász Albert-Irodájában Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 12. sz. 1649

HARCSA BÉLA

uri szabótermei, BUDAPEST, IV., Városház-u. 16.

Nagy raktár eredeti angol szövetekből,
ellismerten előkelő izlés, szolid árak.



N.G.I.
Genova

NAVIGAZIONE GENERALA ITALIANA

Nagyromániai vezérképviselőt:

GATTORNOS.A.R.

Bucuresti, Calea Grivitei No. 143.

Fiók: Timisoara, IV., Bonnáz-ucca 20.

5331

Közvetlen expressz-gőzvonal és rendszeres forgalom

Észak-, Dél- és Középpamerikába

Genován keresztül az ujonnan épít-
ett óriási gőzöskökkel, melyek III.
osztályu kabinokkal vannak ellátva.

Felvilágosításul készségesen díjmentesen szolgálunk

Az „AUGUSTUS” nevű hajóirás 1927. nov.
10-én indul. A leghatalmasabb délamerikai óceánjáró

Figyeljen a FORTUNA címre Str. Pirici No. 5.

Fortuna

Olcso női és gyermek ruhákat, téli divatos kabátokat, olcsóbbat, jobbat nem vehet, ha akar, mérték után is rendelhet

Fortuna

Figyeljen a FORTUNA címre Str. Pirici No. 5.

Mesébe illő nyereményeket

nyújt a 18-ik állami osztrák osztálysorsjáték.

A világ legjobb és legkedveltebb sorsjátéka.

750.000 Schillinget — 18,750.000 Lelt

nyerhet szerencsés esetben egyetlen egy sorsjeggyel.

100.000 sorsjegy lesz kibocsájtva mire

50.000 nyeremény osik. Tehát a sorsjegyek fele nyer.

Rendeljen tehát azonnal a mellékelt rendelőszelvényen a közismerten szerencsés cégnél

Albert Bauer

Wien IV. Favoritenstrasse 4.
Távirati cím: „Glücksbauer“ Wien.

Az I. osztály huzása:
1927. december 28—30.

ÖNT IS GAZDASÁGHOZ ÉS JÖLÉTHEZ JUTTATJÁK ma j d „GLÜCKSBAUER“ sorsjegyei.

Itt kívánunk kitölteni, borítékba tenni és azonnal beküldeni!

Rendelő-lap,
AN DAS
BANKHAUS
ALBERT BAUER
WIEN,
IV. Favoriten Str. 4.

Kérem küldjön címemre egy hivatalos játéktervet a 18-ik osztrák osztálysorsjátékról és

— db. egész sorsjegyet 800 L.
— db. fél sorsjegyet 400 L.
— db. negyed sorsjegyet 200 L.
— db. nyolcad sorsjegyet 100 L.

(Nem kívántat törölni.)

Név _____
Pontos cím _____

(Olvasható írást kérünk.)

TÚZIFA
wagontételen, ölszámra és aprítva, valamint
FASZÉN
legelőszűbb népi áron állásában kapható:
KORNIS TESTVÉREKNÉL, ARAD.
Telefon 501, 355, 90, 320, 1046

Biztos tőkebefektetők
A volt Variassy Lajos-uccában 4 lakásos ház istállóval, kerttel, nagy bérjövdelemmel 420.000 lejért. A volt Szabadságtér közelében emeletes kettős ház, 10 lakással, nagy bérjövdelemmel, 950.000 lejért. — A volt Szabadságtéről 1 percnyi távolságra emeletes ház, elfoglalható 7 és 3 szobás ügyvédnek, orvosnak alkalmas és több kisebb lakással. — A volt Józsefőherceg-úton emeletes bérház modern lakásokkal. — A volt Erzsébet kir. köruton emeletes bérház. — A városháza közelében szép magánház, elfoglalható 5 szobás lakással. A volt Orczy-uccában legszebb magánház 4 szobás, fürdőszobás lakással, kerttel. — A város legértékesebb részein magánházak 4-7 szobás elfoglalható lakásokkal
ELADÓK. Értekezni lehet: HAÁSZ ALBERT-irodájában Arad Str. Eminescu (Deák Ferenc-ú.) 12. sz. 1649

DYNAMO
egyenáramu,
115 Volt 76 amp. eladó.
Arad, Strada Ureche 34. 6020

Keveset használt
45x6500 m/m és 55x6000 m/m. hosszú
transmisszió-tengely
csapágyakkal eladó.
Arad, Calea Șaguna (Választó-ú.) 57. szám.

Műszerüzlet
60 év óta fenálló, jóhírnevű, lakással, fő-
utvonalon, berendezéssel, nagy pincével
KIADÓ. 6026
Bővebbet Str. Moise Nicoara (Petőfi-ú.)
No. 1. II. em., 30. altd. déle 1—2 között.

Hő- és sárcipők
legújabb módszert javítása gyári
kivitelben 24 óra alatt
Hammer Zsigmond és Fia
Arad, Bulev. Regele Ferdinand
(Boros Béni-tér) No. 27. 5978

Nagy famegtakarítás szobák, almaszobák, folytonos ZSIGUCZI-féle kályhákna!.
A fűtőtechnika csodája! Számos elismert levél és hivatalos szakvélemény bizonyítja jóságát és
50% tüzelőanyag megtakarítását. Megtekinthető a ház szobák;
HAMMER ZSIGMOND és FIA üzletében Arad, Bulevardul Regele Ferdinand No. 27. (Boros Béni-tér.)

2 órai testgyakorlat vagy **10 percnyi pont-hengerezés**

Mindnyájan tudjuk, hogy ilyen mindennapi testgyakorlatok szükségesek arra, hogy egészségesek, frissek és nyulánkok maradjunk. Az egészséges, erős test képezi a vidám, tetterős élet alapját. Olyan ember, kinek izmai elarpyedtek és felesleges hajjal vannak borítva, csak télemler: soha sem jut az élet teljes élvezéséhez. De kinek van ma ideje naponta 2 óra hosszat sportot vagy testgyakorlatot tenni? Senkinek! De 10 perccel reggel vagy este a legelfoglaltabb is szaktíhat magának tessi egészségének fenntartására. S ez a 10 percnyi anyhe masszázsa a természetesen működő „Punkt-Roller“ (Pont-hengerezővel) teljesen 2 órai sportolást vagy testgyakorlatot.

Dr. med. Wietter, szakorvos, aki a „Punkt-Roller“ (Pont-hengerező) hatását több betegén kipróbálta, azt írja: A „Punkt-Roller“ (Pont-hengerező) számos kauszok szívó csészékkel való felületéről a renyhedi vérkeringést újabb és nagyobb munkára. A lerakódott zsír felszívódik. A betegek elvesztik arápyáj rövid idő alatt nem kívánt zsírtörakstukat. Tehát kellemetlen, sőt veszélyes komplikációkat akadályoz meg: szívvel-héjazódást, általános szivgyengülést stb. Oly betegknél, akik kényelemből, szomorzetes-ségből, alkalom hiányából vagy más okból gimnasztikai gyakorlatokat vagy sportot nem teshetnek, a „Punkt-Roller“ (Pont-hengerező) annál inkább ajánlható, mert 10 percnyi önmasszázs ezen apparátussal 2 órai sportolást tőkélőteges pótló. Ezáltal az elfoglalt ember időt takarít meg és mégis megadja testének azt, amit az joggal követelhet. *Mena sana in corpore sano. Dr. med. W.*

A „Punkt-Roller“ (Pont-hengerező) felületén a fardt vérkeringést és az olyan nagyon fontos anyagcserét. Minden testrészcsökében felszívódik a vér és kimosza a testből a betegségek csíráit, váladékait és zsírt, amelyet a renyhe vérkeringés már nem ragadhat magával, a vesén és bolen keresztül. S ezt mind csak napi 10 percnyi masszázssal a „Punkt-Roller“ (Pont-hengerezővel) Ez a 10 perccel bizonyára nélkülözhető, ha ezáltal testének új életért és energiát kölcsönözhet és az egyezori kiadás nem képszel önzöl akadályt az életérő növekedése ellenében.

Szeresse be azonnal az apparátust és figyeljen a „Punkt-Roller“ (Pont-hengerező) szóra és a védjegyre: „Punkt auf der Stirn“ (Pont a homlokon), mert hamisítványokat is árulnak. Szabadalmasya a legtöbb államban.
A „Punkt-Roller“ (Pont-hengerező) ára Romániában 895.- lei és 1000.- lei (erősebb hatású).
A „Punkt-Roller“ (Pont-hengerező) minden a csakmába vágó üzletben kapható.

Vezérképviselőt és szétküldés egész Románia részére:
Krafft és Herberth Brassó

Kapható továbbá: Kolozsvár: Royal drogeria, Rózsa M.; Industria Medico-Technica S. A.; Schuster Eujl sportkereskedése; „Emke“ drogeria; Parfumeria Dor; Arad: Vojtek és Weisz drogeria; Gyulafehérvár: Ungyari Károly drogeria; Bese-terezs; Thomae Arnold Vilmos; Déva: Gözl Alfréd; Medgyes: Dr. Oberh József, Koronagyörgyváros: Mr. Auner Frigyes, drogeria; Nagy-szeben: Bittmann A., kötszer- és gummitár; Marfcher Károly utóda Loew Victor drogeria; Segesvár: „Sanitaria“ orvosi műszerek gyártása; J. & G. Radler illatszertár; Szászrégen: Dienesch Erik drogeria; Temešvár: „Gsa“ Krayer részvény-társaság; Corso“ illatszertár; Lang Vely, Hittelbank-pál. „Janó“ drogeria; Keoskomény Sándor; Nagyvárad: Parkas István, drogeria; Nagy Sándor, illatszertár; Sternberg Helén; Lugosi „Ocularium“; Fogarasi Enkelhardt Henrik; Bukovina: Czernowitz: Schmeidl & Fontis, drogeria; Glăsar & Bachtor, drogeria; Radeuti: Neunteufel E. E., drogeria; Bessarabia: Chigineu Grinfeld Drogeria, Passage; București: Carol Bunge, ingst. chirurg. Calea Victoriei; G. Penches, ingst. chirurg. Calea Victoriei; Ioan Arsenescu, drogeria Calea Victoriei; G. P. Jordano-vici drogeria Calea Victoriei; Braila: Theodor-escu G. drogeria; Ploesti: Cătașanu Stefan, drogeria.

Kérjen orvosi szakismertetőseket

400.000 lej kölcsönt keresek
elsőhelyi betébláza és értékes kőszinólogra. 1649
Értekezni: Haász Albert Irodájával Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-úca) 12. szám.

Képkeret!
Villanyerőre berendezett speciális képkerepező műhely. Ovál, kerek és blondel keretek minden méretheben és kivitelben. 5999
Josif Freiman Str. Bratianu 9.

Gyökerez szőlő oltványokat,
nemes gyümölcsfákat elsőrendű kitűnő minőségben leg-
jutányosabb árban kaphatók:
Vityé Miklós
termelőnél Cenadul Veohlu, Jud. Torontál

Vingán gyönyörű szép magánház,
parkirozott 681 négyszögöles parkkal, szép gyümölcsfákkal, gyönyörű veranda bejáróval, azonnal beköltözhető és minden elfogadható áron, azonnal eladó. 5060
Értekezni lehet Aradon Tafrov Szeben-tyén bürkereskedőnél Bul. Rea. Ford 62.
G. 14015-2—1927.

PUBLICATIE DE LICITATIE.
In baza executie de escontentare efep-tuată in ziua de 15. Iunie 1927. pe baza decisiului al Judecătorie de ocol Arad cu No. 7789—1927, obiectele sechestrate in procesul verbal de executie sub No. G. 14015—1927. 1 sfoner cu usă, 1 masă, 1 motor „Ampere“ si 1 masină de string prețuite in suma de lei 11300 cuprins in favorea lui Frații Burza reprezentante prin dr. Carol Böns adv. din Arad contra pentru suma de lei 2640 capital interese 12% dela 1. Ianuarie 1927. precum si spesole stabilită până in prezent se vor vinde la licitatie publică in Arad, Str. Sijunjon Balint No. 5. in ziua de 7. Noemvrie 1927. la orele 4. d. m. conf. art. de lege LX. §-ului 107. si 108. din anul 1881. al legii exec. Arad. la 8. Octomvri 1927. Sej portărel.

MAGYAR
középkorú urind HAZVEZETŐNÖNEK ajánlkozok vidékre magános urhoz vagy idősebb házaspárhoz. Nem nagy fizetést inkább jó bánásmódot kíván. 6021
Címeiket az Aradi Közlöny kiadójába kér
Feltűnően olcsó alkalmi házvétel.
Külváros legforgalmasabb részén három ucca sarkára eső 3 lakásos magánház pincével, 6 lóra való istállóval és melléképítményekkel 135.000 lejért nagyon sűrűsően eladó, 10.000 lei készpénzzel átvehető, fennmaradó vételár hátralék összeget kisebb nézetlekedben, térszása szerint fizetendő. Továbbá a város minden részén több magánházak és feltűnő nagy jövedelmet hozó emeletes és földszintes bérházak. Hegyalján szőlők, kisebb nagyobb birtokok, földek, malmok. Magyarországról csere ingatlanok ugy helyben mint vidéken mindentéle üzletek, kisebb és nagyobb modern lakások, bérbe kiadó magánházakat és bármint ingó és ingatlanok sűrűs gladásiat 24 órán belül leközvetítek és ugyszintén fentiekre nézve, azok gyors eladását és bérbe kiadását elvállalom.
III. KOVÁCS-ügynökség Arad, Strada Take Ionescu No. 2. (volt Sárosi, és Battfány-ucca sarok) volt Salacz-uccával szemben. 6037

Női és gyermek felöltők **Juliu PLESZ Gyula**
legelősebb bevásárlási forrása:

oég Arad, Str. Col. Pirici 5. (Vörösmarthy-u.) a színház hátsó bejáratával szemben. Saját érdekében győződjön meg utólagosan versenyképességéről. Hiteles képes egyének részletfizetésre is kaphatnak

Sziléziai kokszt fűtésre és ipari célokra, **Szalón kocszt, Kovácskocszt (kétszermosott), „Retortá” faszén** osomagolva és ömlesztve minden mennyiségben kapható
ALTMANN EDE ARAD, Bulevardul Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 44. — Telefon 461.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lei. vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lei. A legkisebb hirdetés ára 10 szóle hétköznap 40, vasárnap 50 Lei. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig veszünk fel. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézőkérésre válaszolunk. Ajánlatok, feligés levelek továbbításra megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

LEVELEZÉS.

KARACSONYI FÉNYKÉPEK, NAGYÍTÁSOK és FESTMÉNYEK
NAGY GEZA fényképész műtermében készülnek.
Műterem: Arad, Bul. Reg. Maria 8. Szolid és olcsó árak! 1056

ALKALMAZÁS.

EGY jó szabó-nagymunkás műhelybe ajánlkozik darab vagy hétszámra. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6002

KÖZÉPKORU minden nőt is fizetéssel azonnali belépéssel felvétetik. Pécskai-ut. Stern-féle vendéglő. 6008

UTAZÓK magánfelek látogatására helyben és vidékre felvétetnek. Bővebbet Str. Episcopu Radu (Magyar-u.) 23. 5571

EGY háromtagú polgári család keres egy jó főzőnőt, ki izletes polgári ételket tud főzni. Jelentkezni Lengyel-nél, Bul. Reg. Ferdinand I. No. 46. (Boros Béni-tér.) 6017

MEGBIZHATÓ jobb minden nőt is tud, azonnalra felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6027

KÖNYVÜGYNÖKÖT, jó kereseti lehetőséggel felvesszünk. Ajánlatok „Biztos existencia” jellegével az Aradi Közlöny kiadójába. 1300

JÓ főzőnő ajánlkozik. Kovácsné. Fischer Eliz-palota. 6032

TISZTESSÉGES minden szobaleányt keresek. Calea Radnei 45. 6024

SOFFÖR állást keres. Cim Kopt Vendel, Sagul-Gherman. 5989

LAKÁS.

KERESEK 2-3 szobás lakást fürdőszobával és összes mellékkeliségekkel belvárosban május 1-re. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 5990

KERESEK három vagy négy szobás uccai lakást, magánházat esetleg Ujardon. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 5982

KIADÓ 2 szoba, irodahelyiség törvényszékkal szemben. Luther-tér 3. 5981

EGYSZOBÁS lakás kiadó november 15-ikére. Str. Serb Tótor (Török Gábor-u.) 15. szám. 6009

KERESEK a központban egy nagy parkettás szobát tánciskolának. Cimeket „Jól fizetek” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 6019

VÉTEL ÉS ELADÁS.

24 HP. Benz kocsit 4 üléses, generál, javítva, garage garanciával eladó. Gábor csokoládégyár. 5930

UJONNAN berendezett bizományi üzletben a következő áruk szerezhetőek be mérsékelt árak mellett: Különböző szőnyegek, antik butorok, gobelinek, festmények, antik órák, ebédlő, szalon berendezések, ebédlő divány, szalon gyermekkocsik, asztalok, székek, fotelok, íróasztalok, lámpák, férfi és női bundák, férfi öltönyök, ágygarnitúra, finom lenvászon, ágy szekrény, gyermek paplan, disztárgyak, stb. Salgóné, bizományi üzlet Str. Horia (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

SOK PÉNZT takarít meg, ha nőikalap szükségletét Posch kalapüzletben szerzi be, hol 200 lejtől divatos filcz és bársony kalapot vásárolhat. Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 13. 5855

ELADÓ prém kabát, szőnyegek, kézimunkák, különböző tárgyak és butorok. Megtekinthető 10-12-ig Str. Consistoriuului (Batthyány-u.) 20. 6016

EGY teljesen jókarban levő 45 lóerős személyautó olcsón eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6030

TÖLGYFADESZKA alig használt, nagy tölgyfa kád, vályu eladó. Calea Bihorului 11. 6029

ÉPÜLETFAANYAG, használt, jó állapotban eladó. Megtekinthető Str. Cogalniceanu 58. (Mikes Kelemen-u.) 6035

JOÁLLAPOTBAN levő télikabát eladó. Str. Románului (Zrinyi-ucca) 11. I. em. 9. sz. ajtó. 6012

HANGVERSENYZONGORA, prima eladó Str. Cuza Voda 41. (Tökölly Imre-u.) 6013

5 HP. motorfűrészt, teljesen új, komplett golyvós csapágyval 25.000 lejtért eladó. Cim Rudolf Mossenál. 10441

„ARTA” BUTORIPAR

Str. Eminescu (Deák F.-u.) 20-22. Csak garantáltan szolid polgári butorok nagy raktára

Szenzációs olcsóság!!
Kalapbársonyminden színben L. 130
Combinóra való színes selyem „ 95
Damaszt szalvéták drbonként „ 12
és női kabátzövetek óriási választékban feltűnő olcsó árban kapható:
RIPPNER és BENKÓ
divatruházában 1036
Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.)

Részletfizetésre
Zongorák és Pianinok
45 ezer lejtől 80 ezerig legjobb, legszebb minőségű
keresztthuroshárfapedálos
Stingl, Wirth, Hamburger, Wiener Genosenschaft, Lauberger & Closs, Hofman, Tottenborn, Paritart, Vendl & Lung, Luner. Használt zongorák. Olcsó árban. Bözendorfer Főrszter Piano. Ehrbar rövid keresztthurosh.
Leipzig harmoniumok
MELIS
zongorakészítő zongoratermel Arad, Piata Avram Iancu 21. Str. Numa Pompiliu 21.
Óreg zongorát becserelek!

INGATLAN.

STRADA Alexandrescu 11. sz. ház december 1-én elfoglalható két szoba, konyha és kamrás lakással kényelmes fizetési feltétellel eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 5959

BELIU községben (Biharmegye) emeletes épület, malomnak alkalmas, vízcsatornával, eladó. Levelek Beliu postahivatal, 5 fiók címzendők. 10441

60.000 LEIÉL átvehető magánház eladó. Ujmikalakán, Pálmánál. 6003

MAGÁNHAZAT vételre keresek a belvárosban 5-6 szobás modern lakással. Ügynökök kizárva. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6023

Str. Sellinberg Görte-u. 24. sz. ház,

mely áll 2 üzlethelyiségből és kétszobás lakásból ELADÓ.
1928. január 15-re átvehető. :: Cim: LEICHER dék. 6030

OKTATÁS.

FRANCIÁT nagyon olcsón tanítok, kívánatra csoportokban is. Cim Strada Unirei 1. 6028

ASSZONYOK, leányok részére gyorsan és pontosan elsajátítható állandó varró-és szabásati tanfolyam, az esti órákban is. Arad, Str. Eminescu 6. 6934

ÜZLETEK.

DARÁLÓMALOM 12 HP. benzinnel motorral eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 5954

FORGALMAS üzlethelyiség a főútvonalon azonnal átadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6004

ARAD nagyforgalmu főuccájában biztos megélhetést nyújtó fűszer- és élelmiszer üzlet átadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6007

Tüzifa I-a száraz minőségben, detail és wagentőben legelősebb árban beszereshető:
AUFRICHT fatelepen,
Arad, Strada Mărăgești végén. Telefon: 89. Olcsó gépjárműszállítás és fuvar! Ugyanott modernül felszerelt daráló malomban bér- és vámorlést legjutányosabb ár mellett vállalok

KÜLÖNFÉLÉK.

KÉRELEM A JÓSZIVŰ EMBEREKHEZ. Szegény özvegyasszony, 87 éves, látóképességét elveszítve, legnagyobb nyomorában arra kéri a nemesszívű közönséget hogy bármivel támogassák. Címe özv. Losonczyné, Ujmikelaka. Földes szappangyár mögött vagy szivességéből továbbit Vassné, Str. Consistoriuului 9. 200

Szőlőbirtokosok!
Nagyobb terméseredmény, minőség javítása csakis **mütrágyák**
és pedig **összesen 18-20%-os mésznitrogén és 40-42%-os kálisó, tavasszal 18%-os superphosphat alkalmazásával érhető el.**
Szakszerű felvilágosítás és legelősebb ajánlattal díjmentesen szolgálunk. :-: Meghívásra szakértőnket kötelezettség nélkül kiküldjük.
A dicsőszentmártoni „NITROGEN” Mütrágya- és Vegyipar R. T. eladás irodája Timişoara I., Deutsches Haus, II. emelet. Telefon 5-96.

Muzsaj József
Arad, a színházzal szemben.
Őszi és téli árjegyzék:
LEJ:
Iskola öltöny 1600
Férfi öltöny tiszta gyanju 1750—
Férfi öltöny div. színekben 2450—
Sötét kék és fekete öltöny Ia. 2750—
Őszi felöltő 1950—
Uister double Ia. 2450—
Fekete téli kabát szörme sál gallérral 2650—
Fregoll raglán 2200—
Gummi kabát 850—
Bőr kabát minden színben Ia. 4600—
Mérték szerinti szabóság!
Nagy posztó raktár!

Nincs oly ügy, vagy megbízás, melyet garantált sikerrel el ne intézne Bucarestiben

KÜNSTLER VIZUMIRODA
Arad, Bul. Regina Maria 22. :-: Dácia szállóval szemben. :-: Telefon 86.